OCHO PAGINAS
EJEMPLAR: 5 CENTIMOS

LA INFORMACION

DIARIO DE LA MANANA

RENALOIDES
para los riñones
BOTICA FRANCESA

EDITOR: F. DIAZ DURAN

IMPRENTA MODERNA

VII San José, de Costa Rica Viernes 9 de Julio de 1915 Número 2291

VIDA POLITICA Y PARLAMENTARIA

Dictamen de González Rucavado

contrario a la tesis de que los diputados han perdido su carácter

Un ardiente y sensacional discurso del Diputado Volio

COMENTARIOS GENERALES—LA EXPECTACION PUBLICA

Grande es la expectación que estos incidentes políticos han despertado en todo el país; con ansiedad manifiesta todos esperamos la solución que tenga este delicado conflicto político parlamentario, planteado por el diputado Volio; como muy bien dijo en la sesión de anteayer el diputado Coto, la cuestión no solamente tiene gran importancia poltica para el Congreso, sino que también para toda la República.

LA OPINION SE FELICITA DE QUE SE HAYA PRESENTADO ESE INCIDENTE

La opinión se felicita de que se haya presentado ese incidente político en la Cámara; es idea general que en el Congreso hay algo que huele a podrido y que conviene introducir en el seno de la Cámara una campaña de completa depuración política.

Aunque para realizar ese noble y hermoso ideal haya de sacrificarse la modestia y tranquilidad de algunos diputados, hombres honorables y de bien; el fin justifica los medios.

Se necesita esa higienización pol'tica en la Cámara y vendrá.

Por lo menos, en esa vía vamos.

Y el país se felicita de que se haya presentado esa ocasión.

LA ACTITUD DEL GOBIERNO EN EL CASO.—TAMBIEN ESTA POR LA DEPURACION POLITICA

Entendemos que también está el gobierno porque en el Congreso se haga la depuración poltica que se pretende.

Por antecedentes que conocemos, podemos asegurar, que al Presidente González, si bien es cierto el incidente parlamentario a que nos referimos ha causado en su ánimo profundo desagrado por las molestias que esto ocasiona a miembros dignísimos de la Cámara, no deja de ver con agrado y hasta con simpatía ese movimiento moralizador parlamentario, que será de incalculable beneficio moral para la Nación

ESTE MOVIMIENTO NO TIENE, A NUESTRO JUICIO, MAYOR SIGNIFICACION POLITICA

Y no la tiene—juzgamos nosotros—por estas consideraciones;

Primera: porque el movimiento no tiende, absolutamente, a ningún objetivo de propaganda política.

Segunda: porque, gane quien ganare la partida, por razón de la calidad política de los diputados suplentes que vengan a reponer a los idem propietarios a quienes se les pueda anular sus credenciales, ninguna de las agrupaciones políticas parlamentarias será mayormente desmembrada en número, de manera, que las cosas, en caso que el incidente se resuelva en peruicio de los diputados acusados, quedarán en la Cámara casi como están.

El republicanismo perderá dos diputados que ganará su aliado, el duranismo y el civilismo uno; eso es todo.

EL CONFLICTO ESTA YA PLANTEADO: IMPOSIBLE VOLVER ATRAS

Y, lo que al principio se consideró un incidente político parlamentario pasajero—esta fué antier la opinión de la gran mayoría de los diputados—ha resultado a última hora en un verdadero y grave conflicto, cuya solución no es dable prever en estos precisos momentos de terrible confusión.

Agravó indiscutiblemente esa situación, el diputado Pacheco con su renuncia; desde ese momento, el caso tomó un carácter serio, porque puso a los otros señores diputados acusados, en el imprescindible caso de seguir su camino, como efectivamente lo han seguido ya varios de ellos; Castro Ureña y Soto (el Doctor) como lo seguirá Durán y todos aquellos diputados sindicados en el incidente promovido por Volio, que estimen en algo su personalidad política.

NO QUERIENDOLO, EL SR. PACHECO DIO EL TRIUNFO A LAS PRETENSIONES DE VOLIO

Esta es la verdad de las cosas.

Porque, como dijimos antes, la situación política promovida por la acusación del diputado Volio, jamás se hubiera agravando sin aquella inesperada, noble y levantada actitud del señor Pacheco.

Aunque también es cierto que ya el Dr. Soto tenía preparada su renuncia y que al presentarla, de seguro hubiese provocado en la Cámara exactamente el mismo conflicto que provocara la del señor Pacheco.

De manera. pues, que el caso era perfectamente inevitable.

Podrá la Cámara ahora declarar que los diputados acusados por el señor Volio, no han perdido su calidad de tales, en virtud de haber recibido dinero del Ejecutivo por servicios profesionales prestados al Estado, pero es el caso, que las renuncias de los diputados Pacheco, Castro Ureña y Soto, son de carácter IRREVOCABLE y de seguro que en la misma forma que estas serán presentadas las que se esperan de los otros señores diputados sindicados en el incidente y el Congreso tiene FORZOSAMENTE que aceptarlas; en consecuencia, esta crises diputadil, para muchas gentes, no tiene otra solución más que la indicada; que vengan nuevos elementos a la Cámara a reponer a los salientes, que son varios.

UN DECIR, QUE NO TIENE EN ABSOLUTO, RAZON DE SER.—ALGUNAS CONSIDERACIONES

En uno de sus discursos de la sesión de antier el diputado Soto (J. J.) dijo, que de retirarse de la Cámara todos los señores diputados sindicados por la acusación del señor Volio, ésta quedaría de hecho desintegrada y que por lo tanto el Congreso tendría que cerrar inmediatamente sus puertas, lo que no dejaba de ser un perjuicio grande para el país, desde luego que ya estaban para llegar al estudio del Congreso importantísimos proyectos económicos del Ejecutivo.,

Efectivamente, sera de sentirse que la Cámara, en las sesiones ordinarias que están para terminarse y, con motivo de estos incidentes públicos que absorven todo el tiempo de los señores diputados, no conociera de esos importantes proyectos del Ejecutivo, pero está el diputado Soto en el error de que, renunciando todos los diputados sindicados en el incidente promovido por el Sr. Volio, el Congreso cierre sus puertas por falta de número de diputados para formar quorum; con los suplentes hay muy de sobra para que el Congreso siga adelante en sus tareas ordinarias.

LA OPINION DE VARIOS ABOGADOS NO DIPUTADOS—ESTAN DE ACUERDO CON LA TESIS SUSTENTADA POR COTO

Ayer mañana nos dimos a la tarea de recoger opiniones de abogados, no diputados, acerca de las tesis sustentadas por el señor Volio y el señor Coto.

Y, aunque ninguno de esos caballeros nos autorizó para dar sus nombres, por cuanto se trata de una cuestión de cariz político de las que ellos quieren estar alejados, sí llegamos al convencimiento, de que en el caso concreto, están de acuerdo con la tesis que sostiene el diputado Coto, y que es, que los diputados que han recibido dineros del Ejecutivo por servicios profesionales no han perdido su calidad de tales, por cuanto la ley presupuestiva que se cita para formar juicio, no señala sanción y los artículos constitucionales citados también al efecto, no son, en realidad, aplicables en el caso presente; eso sí, todos esos profesionales están de acuerdo en que este movimiento de depuración política en la Cámara se hacía necesario, pues, en adelante, ya no se repetirán esta clase de "negocios censurables" entre diputados y el Ejecutivo, que hacen perder de hecho la libertad de acción y de criterio de los diputados.

LA CAMARA NO ACEPTARA LAS RENUNCIAS PRESENTADAS — LAS COSAS QUEDARAN COMO ANTES

Esta es la opinión de los diputados que siguen en sus tareas, a excepción del grupo de civilistas que rodean al señor Volio.

A juzgar por las impresiones que cambiamos ayer con muchos de aquellos señores diputados, podemos asegurar que la Cámara no aceptará la renuncia de los diputados dimitentes y que se les obligará a seguir asistiendo a las sesiones, por más que sus renuncias hayan sidos puestas con el carácter de IRREVOCABLES. Para ello, naturalmente, la Cámara declarará antes que los diputados sindicados no han perdido su calidad de tales en virtud de haber recibido dinero del Ejecutivo, por servicios profesionales.. Sin embargo, nosotros sabemos también de buena fuente, que ninguno de los diputados que renunciaron antier, más el diputado Durán que lo hizo ayer, no volverán a la Cámara, por más que se les inste a ello.

DON LEONIDAS ESTA TERMINANTEMENTE DECIDIDO

A las 2 de la tarde encontramos y hablamos con don Leonidas Pacheco, en la tienda "La Puerta del Sol".

Acompañábanle los diputados Alfaro, Vargas Calvo y Leiva (Jenaro), que lo instaban para que fuera a ocupar su puesto en la Cámara.

Y, como el Lic. Pacheco reiteradamente se negasé a aquellas instancias, le preguntamos:

—Y si la Cámara dispusiera no aceptar su renuncia, ¿no tendríamos el placer de volver a verle presidiendo las deliberaciones del Congreso?

Nos contestó:

[illegible]

—irrevocable y, de ninguna manera, volvería a ocupar puesto en la Cámara; yo creo firmemente haber faltado a mis deberes de diputado recibiendo dineros, por servicios profesionales, contra la disposición de una ley expresa y me basta eso para que mi conciencia me dicte que he perdido la calidad de tal.

REUNION EN LA CASA PRESIDENCIAL— LO QUE ALLI SE TRATO.

Diputados republicanos y ALGUNOS DURANISTAS, celebraron ayer en la mañana una reunión en la Casa Presidencial que fué presidida por el Jefe del Estado y en la que se trató de este asunto.

Se discutió entre los señores diputados si conforme a la tesis de Volio, los diputados que han recibido del Ejecutivo dineros por servicios profesionales han perdido la calidad de tales.

Hubo cambio de opiniones y aunque, a la verdad, no se llegó a conclusiones, si prevaleció el criterio de que la acusación del diputado Volio, no tenia fundamento alguno, por cuanto la ley de presupuesto que veda a los diputados recibir del Ejecutivo emolumentos, no tiene sanción alguna y, por cuanto, también, la Ley Fundamental nada dice al respecto. Hubo quien opinara que toda la dificultad quedaba subsanada, si devuelven al Tesoro las sumas recibidas los diputados a quienes acusa el señor Volio y los otros que pudieran estar comprendidos en la misma acusación.

LOS GIROS DE DON MAXIMO—A LO QUE SE DEBEN.

Se nos asegura por persona que parece estar bien informada en la cuestión, que el Lic. Fernández no aparece comprometido en este grave asunto promovido por el diputado Volio, pues los giros que aparecen en la Memoria de Hacienda como dados al Lic. Fernández, tienen este origen: él compró unos muebles para su casa de habitación hoy residencia del señor Presidente de la República y, al alquilar el referido edificio al gobierno, éste se hizo cargo del pago de los tales muebles; los giros en referencia no fueron sacados de la Secretaría respectiva por el señor Fernández, sino por la persona que le vendiera los muebles que compró el gobierno.

Desde luego el Lic. Fernández está descartado de la acusación, siempre que esto sea cierto.

ENTREMOS A RESEÑR LA SESION DE AYER DEL CONGRESO

A las 2 de la tarde, las tribunas altas y bajas del salón estaban ya llenas de gentes.

En el patio y corredores de Palacio, hay bastante concurrencia también.

A las 3 y 5 de la tarde se abrió la sesión.

Presidencia del señor Aguilar Barquero; en la mesa Vargas Calvo y Leiva, prosecretarios.

De los diputados indiciados en la acusación de Volio sólo uno se hallaba presente: don Luis Castro Ureña.

Leída el acta el diputado Leiva dijo:

Rectifico el concepto errado lanzado por LA INFORMACION de hoy; yo no dije que el señor Presidente me ofreciera pagar honorarios por un proyecto de ley...... CUALQUIERA que yo laborase; pero se entiende, que al haber yo pasado la cuenta por mis honorarios, ésta hubiera sido pagada al instante.

GONZALEZ RUCAVADO—— Aun cuando ayer no estuve en la sesión y no tuve, por lo tanto, el gusto de oír la discusión que se produjo sobre el asunto en debate, si estoy enterado de las opiniones aquí cruzadas en la cuestión que ocupa la atención de la Cámara, por las referencias que de ellas dieron hoy los periódicos y por las informaciones que me han suministrado algunos amigos míos del seno de este Alto Cuerpo.

Será fortuna o desgracia, pero es el caso, señores diputados, que a mí me toca siempre llevar sobre los hombros labores parlamentarias superiores a mis fuerzas. Se me nombró miembro de la comisión que ha de dictaminar en este asunto, y no he evadido esa labor.

Indiscutiblemente, el caso planteado por el diputado Volio tiene trascendencia, así en lo que se relaciona con la tranquilidad pública, como al buen crédito de la Nación en el exterior y, por lo tanto, yo me he apresurado a elaborar el correspondiente dictamen que leeré enseguida.

Y que dice:

CONGRESO CONSTITUCIONAL

Hemos leido con atención el proyecto de ley a la Cámara presentado por el diputado señor don Arturo Volio tendiente a que el Supremo Congreso de la República decrete que los señores diputados Licenciados don Máximo Fernández, don Luis Castro Ureña, don Leonidas Pacheco y don Tobías Zúñiga Montúfar, don Adán Acosta y Bachiller don León Cortés han perdido su puesto en el Congreso por haber admitido remuneración por servicios profesionales o empleos del Poder Ejecutivo.

En los largos debates sostenidos en esta Cámara sobre el proyecto a que nos hemos referido, han saltado nuevos nombres de diputados que agregar a los que el proyecto del señor Diputado Volio ha considerado que han perdido su cargo de representantes de la Nación. Y aunque el origen de las situaciones que se han creado tales diputados no es en todos los casos el mismo, está claro que aceptando en tesis general la exposición y considerandos del proyecto de ley del señor Volio venimos irremisiblemente así, a declarar que entonces caerían todos ellos bajo la sanción de la ley como la interpreta el señor Volio, ya que donde hay la misma razón ha de haber la misma disposición.

Por la premuha del tiempo para terminar el escándalo político hemos creido prudente dictaminar cuanto antes sobre el proyecto de ley a nuestro estudio sometido.

El proyecto de ley del señor Diputado Volio presenta dos aspectos, a nuestro humilde modo de entender: el aspecto moral y el aspecto jurídico. En este dictamen no agregamos una palabra más sobre el aspecto moral de la cuestión reservándonos el derecho de decir lo que creamos pertinente en el curso de la discusión.

En cuanto al aspecto jurídico vamos a hacer un ligero análisis de él para sentar las bases de nuestro parecer El artículo 71 de la Constitución Política de la República dice: "Ningún Diputado podrá durante las sesiones admitir empleo del Poder Ejecutivo, salvo que se tratare de una Secretaría de Estado o una misión diplomática" El 75 dice: "Es incompatible la calidad de Diputado con la de empleado subalterno de los otros Supremos Poderes. Esta incompatibilidad comienza desde el principio del período legislativo y se extiende a los diputados suplentes.

Fuera de sesiones puede el Diputado admitir cualquier empleo del Ejecutivo, y durante ellas las que indica el artículo 71. Pero tanto en uno como en otro caso, perderá su puesto en el Congreso al aceptar el cargo. Dentro y fuera del término de sesiones, puede libremente aceptar funciones judiciales, pero perderá igualmente su puesto en la Cámara." Estos dos artículos completan la teoría constitucional respecto a incompatibilidades parlamentarias.

En la Ley General de Presupuesto de 31 de Octubre de 1908 emitida para poner freno a los gastos del Poder Ejecutivo no autorizados por el Legislativo y para evitar que con dádivas más o menos veladas el Poder Ejecutivo pudiera ligar y cohibir la conciencia de los señores Diputados, se estableció en el artículo 8.o inciso cuarto, lo siguiente: "En adelante será estrictamente prohibido celebrar contrato alguno con Magistrados o Diputados Propietarios o suplentes, cuyo pago se cargue a eventuales. Es de igual modo prohibido pagar a dichos funcionarios, por servicios de cualquier género, suma alguna del Tesoro Público que no sea la señalada en el Presupuesto para el cargo que desempeñen o para alguna cátedra en escuelas profesionales si la elección ha sido hecha por el recpectivo directorio". El espíritu que inspiró ese inciso es el mismo que inspiró el artículo 71 75 de la Constitución.

Pero obsérvese que el legislador no agregó como sanción para el violador de esta ley la que estableció la Constitución para el trasgresor de los proceptos constitucionales copiados. Lo cual no es efecto del acaso ya que abona esta presunción el hecho de que en esta ley de Presupuestos pusieron su talento e ilustración jurídica indiscuptible dos estrellas de nuestro foro el licenciado don Ricardo Jiménez y el licenciado don Cleto González Víquez. Efectivamente el Diputado viene a la Cámara electo por el pueblo nombrado por el poder electoral de la República, emanando sus derechos y facultades del pueblo. Las condiciones necesarias para ser Diputado son únicamente las que la Constitución determina: y así mismo las causas para perder esa calidad, no pueden ser otras que las mismas que la Constitución preceptúa. Contemplando esta situación los inspiradores de la ley de Presupuesto de 8 de Octubre de 1908, respetando la Carta Fundamental pensaron, a no dudarlo, que ellos no podían agregar una causal como simples legisladores, para perder el cargo de Diputado, que no estuviera explícitamente prevista en la Constitución Política de Costa Rica, y que en el caso concreto los artículos de la Carta Fundamental citados, solo quitan al Representante del pueblo su representación cuando el Diputado admite un puesto de empleado subalterno de los otros Poderes Supremos.

Qué es empleado, pues? El señor Diputado Volio nos da el significado que trae el diccionario de la Real Academia Española. Y si bien ese diccionario nos da el valor general de las palabras de nuestr alengua, también lo es que las palabras tienen su valor técnico. Y he aquí nuestro caso: debemos analizar la palabra empleado jurídicamente porque ese término en este caso es del dominio de la administración pública, mejor dicho, del derecho administrativo y del Derecho Político también si quiere. De manera que nosotros para dar una interpretación técnica de la palabra empleado, ocurrimos al diccionario de Legislación y Jurisprudencia de J. Escriche que a la mano tenemos y también al Código Penal artículo 283. Dice Escriche que empleado es "el destinado por el Gobierno al servicio público de la Nación pagado por ésta.... Se reputa funcionario público todo el que por disposición inmediata de la ley o por elección popular o por nombramiento de autoridad competente partícipe del ejercicio de funciones públicas..." Artículo 283, Código Penal: Para los efectos de este título y del capítulo IV del Título III se reputa empleado todo el que desempeña un cargo público aunque no sea de nombramiento del Jefe de la República ni reciba sueldo del Estado." Podrá decirse en conciencia que los Diputados que el proyecto del señor Volio indica han perdido sus puestos con apoyo de las leyes citadas al principio son empleados del Poder Administrativo?

Pero es más, el artículo 75 de la Constitución Política requiere para que se pierda la calidad de Diputado que éste sea empleado subalterno de los otros Supremos Poderes? Podrá decirse en conciencia que los Diputados que el señor Volio indica que han perdido su calidad de tales son empleados subalternos del Poder Ejecutivo? Claramente se ve ahora por qué los legisladores q' emitieron la ley del Presupuesto citada no le agregaron la sanción a que la Carta Fundamental se refiere en su artículo 75.

Entonces podrá decirse como objeción q' para que fué establecida la prohibición del inciso IV del artículo 8.o de la Ley de Presupuesto tantas veces citada. A ello contestamos en primer término para un Gobernante de ley la prohibición tiene fuerza moral bastante para ser respetada. Y, además, debemos agregar, que tiene la sanción ya que es nuestra opinión en un todo de acuerdo con las leyes de la República que lo que se hace contra ley expresa es absolutamente nulo. De donde deducimos en acatamiento de la Ley de Presupuesto los trabajos ejecutados por los señores Diputados a que se refiere el Proyecto de Ley del señor Volio, debieron ser gratuitos, no solo porque ellos son legisladores y tienen el deber de proponer leyes convenientes para que sean aprobadas por la Cámara, sino también por la prohibición de la ley citada.

En consecuencia, por razones de buena política y por razones de ley que tienen precedentes en el país, que podríamos citar ocurridos en pleno orden constitucional, pensamos que los señores Diputados a que se refiere el Proyecto de Ley del señor Representante Volio, no han perdido sus cargos, pero que están en la obligación moral y legal de devolver al Estado los emolumentos recibidos con daños y perjuicios y que el Gobierno Nacional tiene derecho para repetir lo pagado.

Siguiendo esta misma doctrina opinamos que en caso de contratos de compraventa, éstos deben ser rescindidos. Y si no se hiciera la devolución, lo que no creemos, tocaría a las personas del Poder Ejecutivo reponer ese dinero.

Sala de Comisiones del Congreso Nacional de la República a los ocho días del mes de Julio de mil novecientos quince.

Claudio González Rucavado.
Bernardo Benavides.
Tranquilino Sáenz.

Al terminar, el orador fué aplaudido.

EL DOCTOR CALDERON SE DEFIENDE

CALDERON—Entre los diputados indiciados a perder su credencial, citóme ayer el diputado Castro Ureña.

Est eseñor diputado, está en un error, del que yo le voy a sacar.

Yo fui médico del Ferrocarril al Pacífico y por servicios profesionales cobré honorarios, en 1911, es decir, un año antes de ser diputado.

Por lo tanto, ya puede ver el diputado Castro Ureña, que estoy fuera de toda responsabilidad en el asunto.

Aprovecho la oportunidad, para externar, aunque brevemente, mi opinión al respecto.

Los servicios de los médicos, son servicios individuales, por

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

lo tanto, yo creo que la sanción, si es que la hay, en que basa el diputado Volio su acusación no cae a los diputados renunciantes Doctores Durán y Soto, por cuanto éstos han cobrado honorarios por servicios prestados a heridos del Ferrocarril al Pacífico, tanto más cuanto que del sueldo de todos los empleados de aquella empresa rebaja el gobierno el 3 por ciento para atender a los servicios médicos en caso de accidente o enfermedad de los mismos.

(Grandes aplausos).

En consecuencia, yo no veo por qué los médicos que he citado han perdido la calidad de diputados.

Han sido los mismos empleados del Ferrocarril y no el Gobierno, quienes han pagado, en realidad, los honorarios cobrados por aquellos señores médicos y diputados.

VARGAS CALVO EXPLICA

VARGAS CALVO—A mí también me ha señalado el señor Castro Ureña como diputado q' tengo maleada mi credencial, por cuanto he recibido dineros del Ejecutivo; no hay tal, señor Castro Ureña.

Yo encarqué de vender una obra literaria que no me servía al señor Alberto Quesada y este señor, en su calidad de corredor comisionista, logró venderla a la Biblioteca Nacional, por medio de la Secretaría de Instrucción Pública; del producto de la venta le pagué al señor Quesada la respectiva comisión y no hubo más en el negocio.

UNA MOCION DE COTO

COTO—En este debate hay una cuestión propuesta por mí en la sesión de ayer. El asunto si es de gran importancia y tiene gran interés tanto político como económico y social para el país.

Por lo tanto, señores diputados, cuanto mayor sea la ecuanimidad de este debate, mejor será.

Mi moción presentada ayer viene a abreviar los procedimientos para entrar de lleno a conocer en la cuestión misma, lo que luego podremos hacer con toda calma y tranquilidad; dada la importancia del asunto, yo me permito ahora hacer esta nueva moción: primero, pido dispensa de trámites y que el Congreso se declare en sesión permanente hasta resolver el ASUNTO.

(El diputado Coto presenta por escrito esta moción pero tan confusamente redactada que no se entendía).

VOLIO—(Las barras le ovacionan) Felicítome grandemente de tener por adversario en cuestión de tan vital importancia moral y política para el país como la que se discute, a un caballero de la talla moral e intelectual del diputado González Rucavado.

La suerte, señores diputados, me ha presentado este caballero por delante; podré, con justicia y a conciencia hacer resaltar sus grandes méritos morales en esta Cámara para ponerlo como ejemplo de hombres rectos, de los políticos de buena fé y de los buenos representantes de los pueblos.

GONZALEZ RUCAVADO NO COBRO JAMAS

Yo sé, que en más de una ocasión, el Presidente González ha solicitado la colaboración del señor González Rucavado para elaborar proyectos de leyes, colaboración que él, como buen patriota, nunca ha negado.

Que por esa colaboración se le han ofrecido retribuciones pecuniarias, que él ha rechazado, diciendo: ni el Estado está en condiciones económicas para pagar mis servicios ni yo los cobro.

Todos los diputados de provincias tenemos un sobresueldo para "gastos de permanencia"; el diputado González Rucavado también lo tiene y no lo cobra; digo mal, si lo cobra, pero lo obsequia a una institución de beneficencia. Y basta con estos antecedentes de honorabilidad y acrisolada honradez, para echar por el suelo el dictamen presentado por este señor diputado, dictamen hijo tan sólo de una BONDAD DE AMIGO o de alguna exigencia de carácter político.

Porque, a conciencia, no es posible, no es dable creer, que el señor González Rucavado haya escrito el dictamen que ha leído: yo abrigo, señores diputados, la más firme y sincera persuación de que el señor González Rucavado está de corazón con la tesis que yo sustento.

Sí, señores diputados, el señor González Rucavado sabe ser buen amigo; por ellos se sacrifica; ahí teneis el ejemplo.

EL EJECUTIVO ES EL RESPONSABLE

Ahora bien, señor González Rucavado; si el caso ha provocado el escándalo, yo no tengo absolutamente ninguna culpa en ello; la culpa es del Ejecutivo que ha procedido mal, muy mal, pagando sumas de dinero que nunca debió pagar. El dictamen del señor González Rucavado está hecho con notable detenimiento pero se separa del punto concreto en que baso lo que aquí se ha dado en llamar "acusación de Volio".

Cuál es el fondo de la cuestión?

Que los represnetantes que han recibido dinero del Ejecutivo por servicios hechos al mismo, han violado el artículo 75 de la Carta Fundamental, punto éste que el señor González ha tenido sumo cuidado de tocarlo en su dictamen muy a la ligera.

COMBATIENDO EL DICTAMEN

Y, de manera hábil, refiérese al texto viejo del indicado artículo, que es bien estrecho en conceptos y no alude a la reforma introducida en mayo de 1910 a ese mismo artículo, cuyo texto fue ampliado y donde ya se habla más claro de los servicios que a los diputados está vedado prestar al Poder Ejecutivo.

Acerca de este punto el orador entra en largas consideraciones jurídicas muy exactas y que parecen haberse impuesto en el ánimo de los diputados. . .

. . Citó el caso del Lic. Jiménez (don Ricardo) en 1903 en que este prominente jurisconsulto, por haber aceptado la representación del Ejecutivo en un negocio judicial de gran cuantía, y, comprendiendo que por ello había perdido su calidad de diputado, dimitió el cargo.

Y esto ocurrió, señores diputados, antes de haber sido reformado el referido artículo 75 de la Constitución.

ABUSOS Y DESPILFARROS

Ah!, señores diputados; esta Memoria de Hacienda que tengo a la vista, está llena de mil abusos y despilfarros que con los dineros del Estado se han hecho.

Y cómo voy a seguir censurando esos escandalosos hechos, si no comenzamos por atacar el mal dentro de la Cámara?

No, imposible seguir adelante en esta mi labor depuradora.

O es que esta Cámara está de verdad corrompida? (Ovación).

Y si lo está, señores diputados, se ha perdido la Constitución¡¡ (Delirante ovación)

La República se encuentra, señores representantes, en una verdadera situación de "hecho".

VOCES—Sí, es cierto¡

PRESIDENTE—Pido orden.

VOLIO—Hay que principiar señores por decir que el Congreso, en mayo antepasado, principió por nombrar Designado sin elegir Presidente de la República. (Gran expectación).

Con qué objeto? Con qué fin se procedió en esa forma? Para dar a este gobierno apariencia republicana y, bajo esa apariencia seguimos viviendo en República (El delirio en las barras).

Y con ese engaño se sostiene este Congreso, al que se le regalan los dineros del pueblo. (Larga ovación).

ESTAMOS BAJO UNA DICTADURA HIPOCRITA

La República se encuentra desde el 28 de abril de 1914 bajo una perfecta dictadura; en una situación de "hecho" de lo más patente y claro. Guardia fue dictador, pero un dctador franco, valiente; siempre asumió abiertamente las responsabilidades de su dictadura.

Los dictadores de hoy, rehuyen hipócritamente esas responsabilidades. (Bravos, hurras patadas y gritos).

PRESIDENTE—Orden en las barras o procedo. Permito las manifestaciones de aprobación; no los silbidos.

BRICEÑO—Las barras aplauden, no silban.

PRESIDENTE—Contnúe el señor Volio.

VOLIO—Una situación de tiranía franca y decidida sería en este caso lo mejor para los señores del gobierno; por pretender hacer un gobierno de falso republicanismo, se están creando muchas malas situaciones.

Pero señores, si los procedimientos del señor González Flores están indicando la forma, no republicana, sino tiránica de su gobierno, él dice a la Cámara: Prohibo que en nada ni por nada se toquen las partidas del presupuesto correspondientes a la Cartera de Guerra; y la Cámara aguanta, sufre y calla.

(Prolongada manifestación de aplausos).

ES PREFERIBLE LA DICTADURA FRANCA

No obstante que todos los presupuestos resultan con déficit, la Cámara no puede, como vosotros lo estais viendo y palpando, corregir los presupuestos.

Esta Cámara, señores, está por demás, debiera suprimírsele.

De qué sirve, si el Ejecutivo hace lo que quiere?

Y las cosas así, ¿qué es preferible? ¿Vivir bajo una forma republicana engañosa o bajo una tiranía franca y resuelta?

Es a mi juicio, preferible lo segundo; porque así sabría el pueblo a qué atenerse y sacudirse.

Se dice que el Presidente González Flores es un gobernante bien intencionado.

COTO TRATA DE FESTINAR EL NEGOCIO

Y si en realidad lo es ¿por qué no convoca al Congreso a nombrar Presidente de la República?¿

¡El está indebidamente en la Presidencia, porque esta Cámara no ha nombrado Presidente.

El edificio de la República, señores diputados, está podrido; se viene al suelo. (Gran ovación).

Coto ha dicho que la cuestión que se debate es de gran trascendencia; sí que lo es; entonces ¿a qué pretender festinar el asunto? Llevémoslo con tranquilidad, con mesura. Coto lo quiere llevar, por lo que se vé, con mucha prisa. Pretende que lo resolvamos en una sola sesión; a eso va encaminada su moción.

PRESIDENTE—En discusión la moción del señor Coto.

DISCURSO DE BRICEÑO

BRICEÑO—Hábilmente enroló Gastro Ureña en estas cuestiones a los Doctores Soto y Durán; los hombres independientes de esta Cámara hemos sido perjudicados con la separación de esos elementos valiosos.

Y se dice que el diputado Solera ha perdido su calidad por haber un mandador de una finca de este señor vendido leña para el servicio del Ferrocarril al Pacífico (Risas).

Y perderá también el diputado Rivera su puesto en la Cámara, por haber vendido en Cartago una docena de cobijas a la Policía?

Por Dios, señores, ¿a dónde vamos a parar con estas cosas?

Perderán su puesto en la Cámara aquellos diputados que en otra forma han tomado dinero del Ejecutivo; pero que pierdan su calidad de tales los Doctores Soto y Durán porque han curado heridos y han cobrado sus honorarios! Oh!, señores diputados, eso es sencillamente ridículo.

No nos apartemos de la cuestión sustantiva; vamos con lo que la ley estatuye.

Que algunos señores diputados han caído inocentemente dentro de la sanción de un precepto constitucional?

El que inocente peca, inocente se condena; allá esos señores diputados con su responsabilidad.

Pero no hagamos víctimas diputados inocentes.

Yo niego mi voto a la moción de Coto; no hay que festinar el asunto que es muy delicado.

Así lo manifestó el mismo señor diputado Coto.

González Rucavado es persona muy digna, muy honorable; él ha servido a su partido de Cirineo; nada más.

NADA EN CONCRETO DICE EL DICTAMEN

Nada en concreto dice ese señor diputado en su dictamen.

Dice el señor González Rucavado que basta que los diputados que han tomado dineros del Ejecutivo devuelvan al Tesoro Nacional las sumas por ellos recibidas, para que las cosas queden arregladas.

Bonito modo de solucionar el caso!

Sí no se trata de eso, señor González Rucavado; aquí de lo que se trata es de sentar responsabilidades única y simplemente responsabilidades.

Sí, señor González Rucavado; en estas cuestiones no hay que andar con paños tibios; ser o no ser; esa es la cuestión.

Ese dictamen debe ser publicado y publicado con profusión por todo el país.

Y, para terminar, yo suplicaría al señor Volio no meter en esas cosas la política. Apártese señor Volio, en estos momentos de ese camino; lo aconsejan las circunstancias y el buen juicio; en cuestiones de la trascendencia de éstas hay que marchar lo más lejos posible de la política.

ALFARO VARGAS NO HA RECIBIDO DINERO

ALFARO—Hace una aclaración, fundada en documentos de procedencia insospechable, en que prueba que el, ni en éste, ni en ningún gobierno ha recibido un céntimo siquiera de retribución por servicios de ningún género, ni por ningún negocio que haya hecho. Queda perfectamente persuadido el cronista de la honorabilidad y honradez con que el señor Alfaro ha procedido en estos asuntos durante su vida pública.

(Nota; Por ser avanzada la hora nos vemos obligados a reducir la nota de los discursos).

CONTINUA EL DEBATE

VOLIO—Insiste en que la Mesa pida informes acerca de giros pagarés y vales extendidos por el Ejecutivo a favor de diputados del 28 de abril de 1914 a mayo de 1915.

ALFARO—Extiéndase la fecha porque aquí habemos diputados que venimos sirviendo a la nación desde abril de 1912.

FAERRON—Se va a votar una moción. ¿Pueden hacerlo los diputados indiciados en la acusación del señor Volio?

PRESIDENTE—Señor Volio, los datos que Ud. solicita, ya han sido pedidos.

VOLIO—A otra cosa, señor Presidente. No es posible que con una simple moción como la presentada por Coto, se pretenda resolver una cuestión de esta trascendencia. Lo permitirá usted?

UNA MOCION QUE ES UN LOGOGRIFO

VARGAS CALVO—Lee la moción de Coto, que nadie entiende.

LEIVA—Explica lo que Coto ha querido dar a entender.

COTO—Pido dispensa de trámites para el dictamen.

BRICEÑO—Yo estoy aun en Babia con respecto a la moción de Coto; no entiendo lo que pretende este señor.

VARGAS CALVO—Explica.

LEIVA—Se trata de la dispensa de trámites para la publicación del dictamen.

BRICEÑO—Y lo de la sesión permanente, a qué viene entonces?

LEIVA—A decir si el dictamen se aprueba o no.

VOLIO—Ataca la moción. Dice que la Mesa no la debe admitir.

PRESIDENTE—La Mesa no puede rechazar, bien o mal hecha, ninguna moción.

ALFARO—Explica con toda claridad las cosas.

COTO—Aprueba.

BRICEÑO—Protesta.

INCIDENTE A PROPOSITO DEL LOGOGRIFO

PRESIDENTE —De las decisiones de la Mesa, puede el diputado Briceño apelar a la Cámara.

VOLIO — (Agitadísimo) Se quiere se pretende asesinar la Constitución. Pido que la votación de esa moción sea nominal.

Aprobada por unanimidad.

LACHNER S.—Dice Coto en su moción: será la sesión permanente hasta que se resuelva de una vez el ASUNTO. Qué asunto es ése? El proyecto de ley presentado por el señor Volio? Si ese proyecto tiene, por rigor de la Constitución, que sufrir los debates reglamentarios.

PRESIDENTE—Se trata del dictamen.

LACHNER S.—La moción no parece indicar eso.

BRICEÑO—Esa moción está fuera de tiesto. Eso es indiscutible.

PRESIDENTE—Sin embargo, la Mesa no puede dejar de admitirla.

VARGAS CALVO—No votaré por ella.

GRILLO—Yo tampoco.

VOLIO—¿Y los diputados comprendidos en mi acusación van también a votar en este asunto?

PRESIDENTE—Señor Volio, yo no puedo echarlos fuera de la Cámara. Ni tengo autoridad para hacerlo, ni mi criterio me aconseja tal proceder.

USTED NO PUEDE VOTAR ESE DICTAMEN!

CASTRO UREÑA.—Se me ha aludido diciéndome que no debo participar en esta discusión y yo respondo que estoy en libertad- de defender el dictamen mientras mis compañeros no me hayan cancelado mi credencial de diputado.

UNO DE LA BARRA.—Y la renuncia irrevocable?

Mi renuncia está en la Secretaría y toca a mis compañeros decir si no quieren que siga aquí a su lado (mugidos y rumores). Mientras tanto, no me voy porque aquí me ha traído el pueblo.

VOLIO, interrumpiendo—Ud no puede votar ese dictamen!

EL ORADOR—Yo tengo derecho, señor Presidente, a que no se me interrumpa.

PRESIDENTE. — Efectivamente, los diputados debieran esperar su turno, pero que quic re usted! Se acaloran e interrumpen. . . Son las malas prácticas que hemos introducido de otros países. Si trajéramos las buenas!

LLAMAN INDEPENDIENTES A LOS QUE LE "TIRAN" AL GOBIERNO.

CASTRO U. — Aquí llaman independiente al que le "tira" al Gobierno. Los otros no lo son [illegible] el independiente es el que dice las cosas como las piensa, pero ya nos hemos acostumbrados a que el que quiera que se les juzge bien debe convertirse en un 'Maura'

BRICEÑO, interrumpiéndole —Talvez quiso decir usted un "Miura"; es decir, un toro de Miura.

CASTRO U.—Es lo mismo. Se me fue una "a" más.

(Grandes risas).

UN ESPAÑOL.—Se revuelve indignado en una barra y dice: No permito el insulto!

CASTRO U. — Por qué no puedo participar en este debate si el mismo señor diputado Volio nos ha dado el ejemplo permaneciendo aquí hasta el último momento cierta vez que fue acusado y haciendo su defensa personal

VOLIO, interrumpiendo. — Precisamente era una acusación. Ahora no es eso. Además, yo me retiré a su debido tiempo

ESTO ES UNA CONFABULACION.

CASTRO U.—Ya se yo que todo esto es una confabulación Y ya supe también no en la Casa Presidencial sino en la calle, que otra confabulación se preparó en Alajuela, entre civilistas y duranistas de esta Cámara para estorbar la acción del Gobierso. (Sensación. Varios diputados piden la palabra). Fue así cuando se trató en esta Cámara de prorrogar las sesiones por treinta días, unos y otros votaron en masa a favor de ese proyecto.

El diputado Faerron, visiblemente molesto, se pone de pie, sin pedir la palabra y dice con energía: Señor Presidente: Lo que está es discusión es la moción de Coto y no el dictamen Ese señor que está hablando nos fastidia inútilmente.

(Aplausos o bravos.)

PRESIDENTE.—Ciertamente, debieran los señores diputados concretarse al punto en discusión; pero si la Presidencia los llama al orden, dirían que se les restringe su libertad

CASTRO U.—Así se acostumbra. Son abusos parlamentarios que bien conoce Faerron. Sólo que cuando se trata del amigo Volio, se le aplaude y cuando es el enemigo Castro Ureña quien habla, se le interrumpe.

FAERRON ESTA FASTIDIADO.

FAERRON, dando muestras de fastidio e interrumpiendo Pido que se me de la palabra para contestar eso ya.

CASTRO U.—Demos el voto a la moción de Coto y así no habrá ocasión de explotar el sensacionalismo, que es lo que se busca. Pues no quiere Briceño que contribuyamos al negocio de los periódicos, que ya están aprovechándose de esta ocasión, pagando la inserción de un dictamen que solo debe publicarse en el diario oficial?

Por qué hemos de contribuir a los negocios de las empresas particulares?

UNO DE LA BARRA.—Porque el pueblo debe conocer todo eso.

El señor Castro Ureña termina entre la rechifla incontenible de las barras, diciendo que como el Congreso no ha declarado aún que él ha perdido su puesto, él sigue ocupándolo, aunque les duela a las barras.

NO HAY TAL CONFABULACION.

BRICEÑO.—Celebro que Castro Ureña me proporcione la oportunidad de hacer una declaración política. Ya conozco esa murmuración callejera que dice que nos hemos confabulado civilistas y duranistas para anular la gestión oficial. Nada más falso. Sería yo un imbécil si con el fanatismo de un musulmán me opusiera sistemáticamente a todas las iniciativas del Ejecutivo. Lo que hay es que mientras nos sigan mandando leyes malas como la del chapulín q' al fin tuvo q' caer; estamos en el deber de negarles nuestros votos. En cambio, cuando me fue presentado el proyecto de fundación del Banco Internacional, le puse mi firma y felicité a sus autores.

No se disguste Castro Ureña por nuestras actitudes altivas. O es por ventura que él nos quisiera ver siempre claudicando, sumisos ante el poderío? (Aplausos). Es que hemos de hacer la del monaguillo que se arrodilla cada vez que pasa frente al misal Tendré ocasión de probar a Castro Ureña, en el corto lapso que me queda de diputación, que si el Ejecutivo nos manda aquí leyes inspiradas en sanos propósitos y que sean beneficios positivos para el país, de mis labios se oirán los mejores elogios. Pero la primera noticia que recibo de esas componendas nuestras con los civilistas, es la que nos da ahora Castro Ureña. Los diputados duranistas, cada vez [illegible] para adoptar acuerdos con respecto a las decisiones de esta Cámara lo hemos hecho en la casa de nuestro Jefe y solo allí No nos hemos reunido con los civilistas ni con nadie. Precisamente, en el banquete que ofrecimos al señor Echandi, después de los discursos del doctor Durán y de los Lic. Aguilar B., Echandi y Pacheco, hablé yo para decir que como allí habíamos cuatro representantes, Vargas Calvo, Cortés, Leiva y yo, a quienes se nos había querido tachar de civilistas, era la ocasión de declarar que no teníamos con el civilismo ningún nexo. Con el Dr. Durán seguimos y también con nuestro decoro y con nuestra independencia. Viva Durán." (Grandes aplausos.)

DECLARACIONES DEL DIPUTADO GRILO.

GRILLO—Los elementos del civilismo nunca hemos tenido reuniones ni componendas con los duranistas y si ellos algunas veces nos han acompañado es porque saben que aquí hemos venido a defender la Constitución y las leyes y que estamos cumpliendo con ese deber. (Aplausos.)

ES DIVIDIDA LA MOCION DE COTO.

La Secretaría anuncia que Coto ha resuelto dividir su moción en dos partes, la primera para dispensar los trámites de publicación al dictamen de la Comisión y la segunda para que el Congreso se declare en sesión permanente hasta aprobar o rechazar el dictamen.

Antes había sido aprobada una moción de Volio para que en ambos casos la votación fuera nominal.

ES APROBADA LA DISPENSA DE TRAMITES DE LAPUBLICACION .

Puesta a votación la primera parte de la moción Coto, dijeron que SI los diputados Aguilar, Amador, Alfaro, Alpízar, Benavides, Castaing, Calvo Lauro, Calvo Fernández, Coto, Calderón, Castro, los dos Chaverris, Flores, González R., Leiva, don Jenaro, Orlich, Picado, Romero, Rodríguez, Soto Alvarez, Sáenz y Castro Ureña.

Dijeron NO los diputados Agüero, Briceño, don Leonidas, Briceño don Napoleón, Faerron, Grillo, Lachner, Solera, Vargas Calvo, Volio y Leiva, don Carlos.

Se declaró aprobada por 23 votos contra 10 y en consecuencia se dispensaron los trámites de publicación al dictamen.

ES DERROTADA LA MOCION EN CUANTO SE REFIERE A SESION PERMANENTE.

En votación la segunda parte para que el Congreso se declarare en sesión permanente dijeron que SI los diputados Amador, Alfaro, Benavides, Castaing, Calvo Lauro, Calvo Fernández, Coto, Castro Horacio, y Castro Ureña, los dos Chaverris, Orlich, Picado, Romero, Soto Alvarez y Sáenz.

Dijeron NO los diputados Agüero, Aguilar, Alpízar, Briceño don Leonidas, Briceño don Napoleón, Calderón, Flores, Faerron, Grillo, González R., Leiva don Carlos, Leiva don Jenaro, Lachner, Rodríguez, Solera, Vargas Calvo y Volio.

Es decir que esta segunda parte de la moción fue derrotada por 17 votos contra 16.

En consecuencia, el Presidente declaró cerrada la sesión Eran cerca de las seis de la tarde.

Al salir del Palacio el diputado Volio, un grupo de jóvenes le lanzó insistentes vivas.

A las ocho de la noche salieron los trenes llevando a los diputados de provincias.

Y PARA TERMINAR: DOS SERENATAS.

Esta noche se efectuarán las serenatas con que admiradores del Doctor Soto Alfaro y de don Leonidas Pacheco, les obsequiarán por la levantada actitud que han asumido en este asunto.

Anales de la Corte de Justicia Centroamericana

El tomo IV de los "Anales de la Corte de Justicia Centroamericana" ha llegado a nuestro poder y por su envío presentamos las gracias a la dirección de esa revista. Basta una simple ojeada para comprender cuanto ha mejorado la revista y cómo la nueva orientación la hace más útil. Todo el material que contiene es de gran actualidad y muy especialmente se recomiendan a la atención del lector el artículo "América ante la guerra Europea" suscrito por el Presidente de la Corte, Doctor don Manuel Castro Ramírez y el artículo "El Centenario de la Universidad de León" del cual es autor el Magistrado don Daniel Gutiérrez Navas. Los "Anales" pueden hacer una labor cultural muy provechosa en Centro América y eso se han propuesto indudablemente los señores Magistrados al insertar en sus columnas material variado e intereante y sobre todo pertinente a la actuación de ese alto Tribunal y a todas las cuestiones internacionales que afectan a las cinco repúblicas del Istmo.

Reiteramos nuestro agradecimiento por el envio de la interesante publicación.

50.000 colones

Tengo encargo de colocar esta suma en su totalidad o en partes no menores de ₡ 1.000.00. Plazo, un año; interés, 1 por ciento mensual; garantía, primera hipoteca de fincas en el cantón central de esta provincia.

San José, Julio 8 de 1915.

CARLOS BRENES.

SOCIALES Y PERSONALES

—Desde hace varios días se encuentra enferma de algún cuidado doña Beatriz v. de Brenes. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

—Se encuentra ya mejor el Doctor don Julio Aguilar, Médico Interno del Hospital de San Juan de Dios.

—Delicado de salud se encuentra el señor Administrador del Ferrocarril al Pacífico don Isaac Zúñiga Montúfar.

—Doña Adelaida B. de Escalante se encuentra mejor de la enfermdad q' durante estos dos días la ha tenido postrada

—Delicado de salud se encuentra el señor Profesor don J. Fidel Tristán.

—Don Santos Araya y su señora esposa doña Barbara de Araya han tenido la fineza de participarnos el próximo matrimonio de sus hijos Diego y Rafael con las señoritas Eugenia y María Teresa Vargas, y de invitarnos a la ceremonia que tendrá lugar el 19 del corriente a las 8 p. m. en su casa de habitación.

Para las futuras parejas nuestras felicitaciones.

—Entre los reservistas italianos que salieron anteayer partió don Luis Quinto Vaglio.

—Con el nombre de Lionel ha sido bautizado un niño de don Aniceto Odio y su señora esposa doña Marta González de Odio.

—Ha continuado mejor de la grave y penosa dolencia que le tuvo seriamente postrado el joven Alberto Odio, hijo del conocido industrial don Alberto Odio.

—La señorita Ofelia Venegas, quien estuvo delicada de salud, se encuentra ya del todo restablecida.

—Con el nombre de Juan ha sido bautizado el primogénito del hogar Bonilla-Saravia.

—Doña Mercedes de Pradilla se encuentra postrada desde hace algunos días. Hacemos votos por su restablecimiento.

—Ayer en el tren de la tarde procedente de Limón regresó a esta capital en compañía de su señora esposa don Félix Scaglietti, Cónsul General de Italia en Costa Rica, y quien se encontraba ausente desde hace algunos mess de esta capital habiendo su hermano don Mario desempeñado el Consulado.

Presentamos nuestro atento saludo al señor Representante de la Nación Italiana y a su estimable señora esposa.

—Don Julio Acosta, quien llegará a Costa Rica en el vapor del Norte el sábado próximo seguirá directamente de Puntarenas para su provincia natal, Alajuela, en donde se le prepara un espléndido recibimiento.

—Hoy sale para Italia, su patria, el señor don Gino Bozzi, de la firma Gino Bozzi y Co., de Monza, Italia, quien ha estado en esta capital en vías de negocios durante algún tiempo. Le deseamos feliz viaje.

—Del Monte regresó don Gordiano Fernández.

—Para su finca en Orotina salió don A. J. de Amaral Murtinho.

—Se encuentra ya restablecida doña Lupita L. de González Rucavado.

—Después de permanecer pocos días en esta capital, en asuntos de negocios, ha regresado a Puntarenas el activo empresario y comerciante amigo nuestro don León Guerra.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

LA INFORMACION

DIARIO DE LA MAÑANA

EL DE MAYOR CIRCULACION EN EL PAIS

Se publica todos los días excepto los Lunes y días siguientes a los feriados

PROPIETARIOS:

CLARE & JIMENEZ

a quienes debe dirigirse todo la correspondencia relacionada con el diario

Suscricion mensual .... ₡ 1.00
Por trimestre, pagado por adelantado 3.00
Por semestre, pagado por adelantado 5.50
Por año, pagado por adelantado 11.00

Se sirven suscriciones en toda la República y en el Exterior.

Agencias en todas las ciudades y pueblos de Costa Rica

SUSCRICIONES DEL EXTERIOR

Por trimestre, porte pagado, pago adelantado .... ₡ 5.00
Por semestre, porte pagado, pago adelantado 9.00
Por año, porte pagado, pago adelantado 18.00

Las remesas del Exterior, en pago de estas suscriciones deben hacerse en cheques sobre New York en dólares y se computan al 115 por ciento de cambio.

INSERCIONES SOLICITADAS ₡ 30.00 POR COLUMNA DE 20 PULGADAS

Comunicados: Precio convencional

Avisos locales: Precios a solicitud

Avisos Extranjeros: Tarifa a solicitud

Toda remesa del Exterior debe hacerse en cheques por dólares sobre Nueva York a la orden de Clare y Jiménez.

El tipo de cambio sobre estas remesas será siempre el oficial del 115 por ciento

Todo cobre que la empresa efectúa por avisos, suscripciones, comunicados y publicaciones en otras secciones se hacen INVARIABLEMENTE contra recibo firmado por la administración y cancelado con el sello de la caja. No debe efectuarse ningún pago, sin ese requisito, pues el que se haga en otra forma queda absolutamente desautorizado. Suplicamos encarecidamente a nuestros favorecedores exijan siempre esta formalidad.

AVISOS DEL DIA

DESDE esta fecha las condiciones y tarifa que rigen esta clase de anuncios son las siguientes: POR VEINTE PALABRAS 50 CENTIMOS POR INSERCION

Cada cinco palabras de más o fracción pagará CINCO CENTIMOS por inserción.

En esta sección no se publicarán avisos por menos de tres veces.

SE VENDE muy barato un fonógrafo Columbia con sesenticuatro discos, casi todos dobles y una máquina de coser Singer. Dirigir ofertas a apartado 815. D-6654

SE VENDE una pulpería en un inmejorable y viejo punto de esta capital. Informes en esta administración. D-6636

MAGNIFICA casa, grande, absolutamente contra temblores, punto céntrico y de construcción moderna de baño, excusado, etc. Entenderse con Alejo Aguilar B. Tel. 393. D-6483—9 jn s o

DESDE TARASCON

No conozco a la persona encargada de la Secretaría de Instrucción Pública; pero supongo que debe ser un pedagogo, un profesor, un maestro, o, por lo menos una persona conocida en el mundo de las letras (aunque sea de las Ticas.) A menos que sea pariente lejano o cercano del señor Presidente o haya nacido en Heredia o pertenezca a la sociedad Teosófica, en cualquiera de cuyos casos no necesita otra credencial. Y no crean ustedes que hablo en broma: no; nunca he escrito con más seriedad. Conozco a un maestro que fue a estudiar en uno de los Colegios de Chile, por cuenta de la Nación (no sé si de la nuestra o de la otra.) Llegó aquí graduado, lleno de ideas nuevas (para él). Fue ateo, filósofo cínico, criticó acerbamente nuestras instituciones, nuestra sociedad, nuestras escuelas: no se quedó que no criticó. Batallando, luchando y predicando el amor libre y otras dunderas por el estilo, logró empujado por un cículo de admiradores, encumbrase y cayó en la dirección de un Liceo. No habría nunca pasado de ahí si, con una clarividencia extraordinaria, no hubiera visto que la Teosofía es. en Costa Rica, el camino para hacer fortuna y para ascender. Entró de romplón, abdicó de todas sus ideas, se convirtió muy presto en un SEMI-BUDA semiadorado por unas cuantas visionarias de buena fe y presto escaló las alturas.

Otros han llegado a ser directores de Banco; algunos, son o han sido candidatos..... hasta a la Presidencia de la República y, algunos han atesorado fortunas importantes. Ya ven si tengo razón. Y recordarán los lectores de la INFORMACION que hubo un tiempo en que casi todas las maestras de escuela y muchos calzonudos andaban con una estrellita de plata en el pecho o en la solapa, diz que esperando al nuevo Mesías!

Y después nos reímos de los judíos!!...

Pero, volvamos a nuestro carnero, quiero decir, a don Luis Felipe... (nombre de mal augurio para la enseñanza). Yo no se si habrá hech algo en provecho de las escuelas porque vivo muy alejado de ellas y después de don Mauro Fernández y don Luis Anderson, no se que se haya dado un solo paso útil. Sin embargo, mi vecino de 3leguas, don Agapito (ex-jefe político) que fué un gran fernandistón y es gonzalista es quien me ha puesto en autos de algunas cosas que motivan estas cuartillas.

Me dice don Agapito que el famoso reglamento que don Ricardo Jiménez consideró como insubsistente cuando se trató del cobro de la Deuda Republicana, sigue siendo letra muerta. Que se nombran inspectores que no tienen la preparación ni el número de años necesario; que en Puntarenas hay una fábrica de esos empleados manejada por un señor Villar que creo es Liberiano.

Que a los maestros de alta categoría les rebajaron, en el Guanacaste, hasta un 60 por ciento y que el señor Subsecretario no opina por tener mujeres en esos puestos.

No se lo que hay de verdad en todo eso y sólo voy a concretarme al último punto que sí creo porque en La Información leí algo al respecto.

Alguien bajo el título "La Mujer en la Enseñanza" y el subtítulo "La razón económica" dice en resumen que el maestro, salvo raras xcepciones, es un fracasado, imposibilitado, deficiente, impotente o miedoso. Que solamente el hombre que no encuentra otro medio de ganar el pan se dedica al magisterio. Quien escribió eso no conoce ni por el forro a los abnegados que por amor a la enseñanza: que por cariño al estudio; que por dedicarse a la observación van a enterrar su juventud en cualquier barriecito donde se convierten en el blanco de la envidia de los lugareños, donde luchan con los padres, con las madres, con las autoridades, con los curas: que son maestros, médicos, consejeros, amanuenses y hasta machos de carga de una comunidad que no alcanza a comprender la misión de esos conquistadores. Ellos no sólo enseñan a leer sino que despiertan el gusto por la lectura. No se conforman con dar el consejo sino que ayudan a los campesinos hasta con su trabajo personal y gratuito. Tienen muchas veces que recetar y suplir el medicamento; comparten su escasísimo y mal sazonado alimento con el viajero, con los niños pobres y con alguna mísera familia. Viven vigilados por el inspector, por la Junta de Educación, por los padres de familia, por los niños, por los corresponsales de los diarios y por las autoridades locales.

No: es muy injusto el ataque que se hace al maestro. Un fracasado no podría luchar contra tantos elementos. Le faltaría el valor moral, la preparación y el espíritu de acometividad necesarios.

No: un fracasado no resistiría y no resiste. Los fracasados son aquellos que cansados de presentar malos exámenes abandonan la carrera y se meten a frailes o abren un comercio o limpian zapatos.

No hay necesidad de atacar al maestro para ensalzar a su compañera de labores.

Yo soy el primero en defender a la maestra.

El niño cuando sale por primera vez de su hogar para concurrir a la escuela, sufre mucho. Todos hemos pasado por esa experiencia. Es necesario suavizar esa primera impresión y nada contribuye tanto a ello como la presencia de una bonita cara de mujer, vestida con limpieza y buen gusto.

El niño se siente atraído inmediatamente.

Por otro lado: los primeros grados y aun los segundos debieran estar siempre hasta en las escuelas de varones, en manos de mujeres, de mujeres jóvenes y sanas.

La dulzura innata en ellas; su tendencia a encariñarse pronto con los niños aunque estos sean feos o sucios; la facilidad que tienen para insinuarse en el amor y la confianza de sus discípulos, bastarían para escogerla.

Por otro lado, considero que las materias que le enseñan en un primero o segundo grados no están fuera del alcance de la persona menos ilustrada. La dificultad debe estar en el método que se adopte para la enseñanza.

La mujer tiene mucha intuición para enseñar a los niños: así es como la madre enseña a hablar a su hijo y como llega a comprender e interpretar su primitivo lenguaje: ella lo EDUCA físicamente y guía sus primeros pasos, le hace distinguir la gama de los colores, lo inicia en los misterios de la música; forma su paladar y su olfato.

Pues bien, eso es enseñanza, eso es educación y lo que la madre enseña, debe continuar enseñándolo otra mujer.

A la madre de familia le inspira más confianza una maestra que un varón para confiarle su hijo durante los primeros años.

Por fin, y aunque se enojen algunos maestros, la verdad es que la maestra es más concienzuda, llega a sus horas, cumple con su deber, prepara mejor sus lecciones y si sabe menos que el maestro, enseña mejor que él.

Lo injusto, lo censurable es que se prenteda separarla de esos puestos donde desempeñaba papel brillante y útil.

Por eso opino yo por que se mantenga a las maestras en los dos primeros grados de las escuelas.

J. de SONIA.

García & Delgado.-San José

Señoras, Señoritas y Caballeros:

En vista de la favorable acogida que habéis dispensado a nuestro COGNAC OXIGENADO, ciertamente merecida, pero no por ello menos de agradecer, a más de los regalos que ya conocéis por la Prensa, por nuestros anuncios y por haberlos visto donde Povedano y Co., pudiendo verlos cuando gustéis en nuestra casa, que es la vuestra, y conste que nos consideraremos muy honrados con la merced de vuestra visita, hemos determinado conceder un

Regalo extraordinario de Cincuenta Colones

EN EFECTIVO

representados por el Check No. J 038651 del Banco de Costa Rica, a la orden del portador, firmado por nosotros e intervenido por dicho Banco, el cual será entregado como se explica a continuación:

El próximo domingo 11 de Julio actual, de 10 a 12 de la mañana

habrá una persona en la Avenida Central, bien en la calle ó en cualquiera de los establecimientos comprendidos entre la Librería de la señora María v. de Lines y el Bazar del Mercado de don José Esquivel, que llevará en el bolsillo el citado check J 038651 de 50 colones que entregará a la primera persona, sea ésta quien sea, que le diga:

"YO BEBO OXIGENADO"

El agraciado debe firmar el recibo que le presentará el portador del Check

Conque ya lo sabéis, Señoras, Señoritas y Caballeros: no faltéis el **Domingo 11 de Julio, de 10 a 12 de la mañana,** a la Avenida Central, entre la Librería de doña María v. de Lines y la Tienda de Esquivel, y diciendo a cuantas personas encontréis al paso:

"YO BEBO OXIGENADO"

podéis conseguir la bonita suma de CINCUENTA COLONES, con bien poco trabajo.

!!Busquen el Check del OXIGENADO!!

Somos vuestros más respetuosos servidores,

GARCIA & DELGADO

¿LAS ALMORRANAS SE CURAN en 6 á 14 DIAS

Se Garantiza que el UNGÜENTO DE PAZO, curará las Almorranas, simples, sangrantes con picazon ó externas, en 6 á 14 días ó se devolverá el dinero.—Hecho por PARIS MEDICINE CO. Saint Louis, E. U. de A.

Distinguido huésped

Desde hace algunos días se encuentra en esta capital, el señor Doctor y General don Isidro R. Amaya, una de las figuras más prestigiadas del liberalismo hondureño, cuyos ideales magníficos ha sustentado siempre de manera decidida, tanto en las contiendas excelantes del civismo, como en los campos de batalla.

El señor Doctor y General Amaya llega expulsado de El Salvador, por cuestiones políticas; y ahora que ha dejado la espada de rebelde, viene dispuesto a ejercer su profesión en Costa Rica, en donde el Colegio de Abogados lo ha declarado incorporado en el Foro Nacional, conforme las Convenciones de Washington.

Al extender al distinguido expatriado nuestro vivo saludo de simpatía, hacemos votos porque su desfile por esta tierra se verifique siempre entre la valla que el patriotismo y el honor forman en todo tiempo a los hombres enérgicos y dignos.

OROSI MINERAL WATER

TEATRO VARIEDADES

VIERNES 9 DE JULIO DE 1915

Exhibición de los grandes dramas
SAQUEADORES DE CHALANAS y LA CUNA VACIA

— SABADO 10 —

Variadísimas tandas — Comedia y Cinematógrafo

La aplaudida FAMILIA SAURI pondrá en escena las divertidas comedias

LA HIJA UNICA — y —SACRIFICIO DE AMOR

Luneta o butaca 0.25 — Galería 0.15

TEATRO ROIG

Hoy Tercer Viernes de Moda
Excepcional programa
La cinta histórica
LA TOMA DE LA BASTILLA
Mañana: 2a. exhibición de la monumental obra
EL SECRETO DEL X MISTERIOSO

TEATRO MODERNO

SABADO 10
Estreno del emocionante drama en dos partes
LA TELEFONISTA
y la sublime comedia
LIRIO TRONCHADO
Pronto: *Los últimos días de Pompeya*, de la fábrica Ambrosio. Nueva para Costa Rica. 6 partes, 2.400 metros.

Liga de Foot-Ball 1915

La Sociead Cimnástica Española, el mejor centro de Sport del país, por sus comodidades y por lo aventajado de los socios que la integran, tanto en el sport como en lo social, inauguró, el domingo 6 del presente, su liga de foot ball 1915.

Jugaron los teams A y C que capitanean los competentes jugadores Alberto Brenes Mora y Ricardo Fournier Q., respectivamente. El triunfo lo tuvo el team A.

Hoy se jugará el segundo match de liga. Los teams que han de jugar son muy parejos. Uno lleva la letra D (color rojo y negro) y que capitanea Raúl Guzmán Q., el concido "Tuka", el mejor back del país, el insustituible compañero como decía Chas. White. El otro lleva la letra B (color blanco y negro) y que capitanea Joaquín Lizano B. el "gran palomo morado" como le llaman los de "La Calabaza" y uno también de los distinguidos back del país.

Publicamos a continuación los nombres de los sportment q' forman los dos teams completos:

Team D (rojo y negro)
José Carballo
Raúl Guzmán Q.
Guillermo Arguedas
Miguel González C.
Rafael Salas M.
Miguel Mora
José Antonio Echandi h.
José Astúa h.
Lito Castillo
José Sánchez
Alberto Hutt

Team B (blanco y negro)
Elí Castro
Joaquín Lizano
Enrique Ulloa
Tomás de Pedro
Eugenio Garrón
Alfredo Lutschanning
Ciriaco Moreno
Guillermo Serrano
Carlos Aguilar
Bolívar Sáenz
Roberto Quirós.

Hará de Juez: F. Herrero.

Guarda líneas: José María Villanea, Juanito Quirós.

Dada, como se ve en las listas anteriores, la reconocida competencia de los jugadores que las forman, aseguramos que este match, será interesante y por esto invitamos a los aficionados a que concurran a la Sabana a las 8 y media que es la hora oficial para dar comienzo a la partida.

Labor apreciable es esta de la Sociedad Gimnástica Española; digna de todo apoyo y de viva felicitación.

Oportunamente daremos crónica de estos matchs y de los sucesivos que tengan lugar.

6641-7 a 9 jl

Un interesantísimo folleto del doctor Schapiro

Que es la tuberculosis, como se propaga y se evita

El distinguido Doctor Louis Schapiro, Jefe del Departamento Sanitario Escolar, ha hecho una publicación para las escuelas referente a la tuberculosis que nos parece interesante en sumo grado y que creemos del caso reproducir para darle la mayor difusión posible.

He aquí lo que dice el panfleto a que nos referimos:

LO QUE ES LA TUBERCULOSIS

La tuberculosis es una enfermedad debida al desarrollo del bacilo de la tuberculosis o germen en el cuerpo humano.

Este germen es un parásito vegetal (muy pequeño para poderlo ver a simple vista) descubierto por el Dr. Roberto Koch, de Berlín.

Un tísico en el estado avanzado de la enfermedad escupe 2.000.000,000, (dos mil millones) de parásitos al día.

El parásito no puede vivir a la luz del sol, pero se ha sabido que ha vivido por años en el polvo de un cuarto oscuro y sucio.

Este germen cuando crece en el cuerpo destruye los tejidos y produce venenos o toxinas que son los que ocasionan los síntomas tan conocidos de esa enfermedad.

La forma más común de tuberculosis es la de los pulmones, conocida con el nombre de tisis. Sin embargo, puede atacar otras partes del cuerpo, especialmente los huesos y las articulaciones.

LO QUE HACE LA TUBERCULOSIS

La tuberculosis mató en Costa Rica el año pasado 349 personas, una pérdida para la Nación de ₡1.740.000.00.

Más o menos muere una persona al día de tuberculosis. Un nuevo caso se desarrolla cada día.

El número de casos se aumentará constantemene por el descuido de los tuberculosos.

Una persona en cada treinta muere de tuberculosis.

COMO SE PROPAGA EL GERMEN DE LA TUBERCULOSIS

El germen se propaga por el descuido que hay con el esputo o saliva de los tuberculosos.

El bacilo penetra al cuerpo mediante el aire que se respira o en el alimento que se ingiere.

La tuberculosis no se hereda. Cada caso de tuberculosis viene directa o indirectamente de un caso anterior.

CAUSAS QUE PREDISPONEN

Una constitución susceptible.

Una condición física debilitada por mucho trabajo o por enfermedad como la ANKILOSTOMIASIS

Falta de buena alimentación y de abrigo (vestidos).

ALCOHOLISMO Y OTROS VICIOS.

Mala vida y malas condiciones de trabajo, aire impuro, polvo, suciedad y casas oscuras.

CAUSA DIRECTA

Infección por medio del esputo que contiene el germen de personas o animales infectadas de tuberculosis.

SINTOMAS

Tos persistente pérdida de peso, sensación de fatiga, calentura en la tarde y en la noche, sudores nocturnos, hemorragia de los pulmones.

Cuando estos síntomas se presentan consulte con un médico.

COMO SE TRATA Y SE CURA LA TUBERCULOSIS

Descubrimiento temprano de la enfermedad por un médico.

Aire puro, luz del sol.

Buen alimento y en suficiente cantidad.

Suficiente descanso todos los días.

Limpieza.

Paciencia. No pierda nunca la esperanza.

SE ALQUILA MUY BARATA

la casita que ocupó el señor licenciado don Claudio González Rucavado, 300 varas al Sur del Palacio Episcopal; es de madera repellada. Es muy propia para una familia pequeña. Informes en esta Administración. 6239 22 m a s. o.

HOTEL RESTAURANT EUROPA

Teléfono 327. San José de Costa Rica. Apartado 72

Esquina de la calle Central con la Avenida 1a.

Establecido con todo el confort apetecible; habitaciones inmejorables, higiénica y bien ventiladas; cuartos para baño y todas las instalaciones modernas.

COCINA FRANCESA, atendida por el mismo propietario, cuya merecida fama hace que sea la más reputada del país.

MAGNIFICO SALON DE VISITAS

ESPACIOSO COMEDOR, gabinetes privados y lujoso salón para banquetes.

Servicio a domicilio y a la carta

[illegible] VENTURA, propietario

[illegible]

RELOJERIA SUIZA

DE ALCIDES CHAPATTE

Calle del Carmen

Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes, también artículos de fantasía, en broches, anillos aretes, etc., de poco valor, para regalos.

Relojes de pulseras para señoras, surtido variado.

Precios baratos. Cordialidad y buen trato. 2990

SOLO HAY UN "BROMO-QUININA"

ese es el LAXATIVO BROMO-QUININA, usado en todo el mundo para curar resfríos en un día. Procurese la firma de E. W. GROVE en cada cajita

[illegible] MEDICINE CO. St. Louis, E. U. de A.

Es una fiera

San José, 1.o de julio de 1915

Señor Redactor de LA INFORMACION.
P.

Muy señor mío:

En LA INFORMACION de esta misma fecha aperece una nota o comunicado en que se denigra maliciosamente a uno de los enfermeros de este Hospital, dando cabida a las manifiestas falsedades de un ex-enfermo del Salón Echeverría, señor Zacarías Piedra, vecino de San Sebastián, el que asegura que en este Hospital fué víctima de maltrato de palabra y otras cosas que por ser de todo punto inverosímiles dejo en el tintero. Al anciano Zacarías Piedra durante cuatro años que pernocta en este Hospital cuatro veces ha sido despedido por su carácter díscolo y por demás pendenciero para con los enfermos y aún con los mismos empleados q' por tal motivo le han llamado la atención. Incorregible como es el pobre anciano Piedra, él no tiene cabida ni en el hogar de sus hijos que radican en esta ciudad. No está por demás manifestar a usted que el anciano de que me ocupo fué despedido de aquí hace muy pocos días porque intentó lesionar con una hermosa cortaplumas a uno de los enfermos que vacía en su lecho operado unas horas antes, y que no consumó el crimen por habérselo impedido otro enfermo. Mucho me gustaría, señor Redactor, que, conforme a sus deseos, el señor Presidente de la Junta se dignara tomar cartas en el asunto que motiva las presentes líneas, a fin de que quede bien manifiesta la corrección y fiel cumplimiento de los llamados a asistir y curar a los desgraciados enfermos que se acercan a este Hospital en busca de la caridad cristiana.

Agradeciendo a Ud. publicar la presente carta me es grato ponerme a sus órdenes como su más obsecuente servidor.

LUIS R. QUINTERO

OROSI MINERAL WATER

TEATRO ACTUALIDADES

HOY VIERNES NO HAY FUNCION

Mañana Sábado 10 una extraordinaria con el grandioso estreno en cinco partes

LOS ENVENENADORES DE CHICOGO

al precio corriente de 20 céntimos

BOLAÑOS & ULLOA

Agencias y Comisiones

Representantes de casas manufactureras de los Estados Unidos

Hacen toda clase de pedidos al Exterior

Se encargan de agencias en la ciudad y de cualquier negocio en comisión

100 varas al O. del Hotel Francés

Teléfono No. 700 — San José

6639-7 jl.

AGUA MINERAL OROSI

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Una gran victoria francesa en los Dardanelos
Continúan los combates al Norte de Arrás
Varios buques americanos aparecieron con bombas que debían estallar en alta mar

CABLES DE LA MEDIA NOCHE

SAN SALVADOR, 7.—Llegó a Acajutla el buque-escuela argentino "Sarmiento" en visita especial de cortesía al Salvador. El Comandante, oficiales y cadetes están aquí y han sido objeto de grandes manifestaciones de simpatía por parte del pueblo y Gobierno. Se marchará pasado mañana vía Panamá.

PARIS, 7.—Oficial. En la región al Norte de Arrás el bombardeo continuó toda la noche habiendo habido dos ataques alemanes contra la estación de Souches. Ambos fueron rechazados. En las alturas del Mosa a las 9 p. m. un nuevo ataque alemán se dirigió contra nuestras posiciones en el lado meridional del barranco de Souvaux. Lo rechazamos con el fuego de nuestras barricadas. Al mismo tiempo los alemanes libraron un ataque contra el mismo barranco pero aquí también fueron rechazados. Al Oeste de Michel el enemigo después de un bombardeo de gran violencia tomó la ofensiva anoche en un frente que se extiende desde las colinas que dominan la ribera derecha del Mosa. En un solo punto en Vaux en la región de Fery tuvieron éxito los alemanes. Penetraron nuestra primera línea en el frente de cerca de cien yardas. En todas las demás partes fueron rechazados con grandes pérdidas. En la parte oriental de Leprete rechazamos un movimiento de nuevo ataque aemán precedido de arrojamiento de líquidos encendidos. Nada que informar del resto del frente.

CONSTANTINOPLA, 7.—En los Dardanelos un submarino alemán hundió un gran vapor transporte francés frente a Seddul Bahr. Rechazamos en la noche tres intentos del enemigo de llegar con fuertes divisiones cerca de nuesra ala derecha.

PARIS, 7.—Oficial. En los Dardanelos el día cinco de julio los turcos repitieron sns esfuezos desde principios de mayo para arrojarnos al mar a las 4 a. m., un inmensonso fuego de artillería se abrió contra nuestras primeras lineas y también contra la zona de esta línea ocupada por franceses e ingleses. Enseguida el enemigo trató de librar varios ataques de infantería pero ninguno tuvo éxito. Al llegar hasta nuestras trincheras fue diezmado por el fuego de nuestra artillería y cegado por el fuego de nuestra infantería y nuestras ametralladoras. Muchos de nuestros asaltantes nunca salieron del campo de batalla. Durante esta acción las baterías del enemigo en la costa asiática disparaban sin interrupción. Un crucero turco navegando en el Canal de Maidos también tomó parte en la acción y en varias ocasiones los aviadores del enemigo bombardearon nuestras lineas. Al fin de la jornada un grupo de 15 aviadores franco británicos volaron sobre el aereodromo turco de Chanak, arrojando varias bombas con muy buen éxito lanzando el tinglado principal por una bomba enorme.

PETROGRADO, 7.—Oficial. En el Caucaso en la región del litoral hubo duelo de artillería. Un barco automóvil ruso hundió a un velero turco. Al Sur de las colinas de Karadags un destacamento ruso encontró a un regimiento del enemigo compuesto de artillería, infantería, ametralladoras y dos escuadrones de caballería. Las fuerzas del enemigo fueron derrotadas causándoles las nuestras numerosas bajas. En el resto del frente nada que anunciar.

NEW KORK, 7.—Parece que Holt embarcó dinamita a bordo del vapor americano "Filadelfia o de vapor "Sajonia de la línea Cunard o en ambos a la vez.

Según resulta de una carta que dirigió a su esposa en Dallas, Texas en que le dice que los enviará al fondo del Atlántico. Este hecho se comunicó al Jefe de la policia en Washington quien informó de ello al Departamento de Marina telegrafiándose inmediatamente por inalámbrico a ambos barcos. El Capitán del "Filadelfia" contestó que se habian registrado todos los paquetes entre el equipaje y la carga y se habia identificado bien y que todo hasta la vez iba seguro. El "Sajonia" no contesto acaso porque hubiera pasado la zona de la comunicación inalámbrica. El anucio se ha corroborado de una manera autorizada hoy habiéndose encontrado muchas bombas entre la carga de vapores que salieron de Ney York para el Havre y habiendo sido descubiertas las bombas antes que el ácido llegara al explosivo. Tres personas de Cambridge Mass reconocieron hoy positivamente a Holt como el profesor Erich Muenster, de Harvad que desapareció después de la muerte de su esposa en 1906 por envenenamiento con arsénico y que fue acusado por asesinato.

ROMA, 7.—Duncan Griegier Secretario de la Legación Británica ante el Vaticano ha marchado a los Balkanes en misión diplomática. Visitará Bucarest, Sofía, Belgrado y Atenas.

LONDRES, 7.—El Duque Tec han sido nombrado témporalmente Subsecretario militar del Ministro de Guerra. El espía Muller fue fusilado en la torre de Londres.

NEW YORK, 7.—Se arrestó al Capitán Antonio V. Seferovich quien pretende ser miembro de la Cruz Roja Montenegrina. Se ha descubierto una conspiración muy ramificada en los Estados Unidos de que estaba reclutando montenegrinos. Las autoridades admiten que dos fondos que se presume se colectaron para la Cruz Rojo se depositaron en el Banco Brown Brothers en Wall Street. El corresponsal del "Evenig Sun" dice de Roma que las bombas italianas con su incesante batir han abierto grandes brechas en las obras de defensa alrededor de Coricia; que el Rey Victor Manuel presenció la toma del pico Crosis; que escaló una pequeña meseta acompañado de una escolta de oficiales de caballería; que observó el combate a una distancia de solo unos pocos centenares de yardas; que cuando el enemigo fue finalmente arrojado de la ciudad el Rey cruzó las filas victoriosas de los Bersaglieri congratulándoles. Se dice que el Principe Amadeo y John Lansing Callan joven aviador americano se han hecho amigos íntimos por intereses del Principe de aprender a volar por que desea ser aviador. Hace un mes se encontró a Callan en el campo de aviación donde el joven americano estaba dnado instrucción a los reclutas de las fuerzas aereas italianas e hizo que lo llevara en un vuelo de algunas horas explicándole la técnica del vuelo.

LONDRES, 7.—"La Internacional News Service" dice de Roma que los austriacos están atacando las fuerzas italianas en todo el frente del teatro Sur-occidental de la guerra pero que dos sus ataques los rechazan los italianos causándoles grandes pérdidas, que continúa el avance de los italianos en todo el frente del Lago Isonzo aunque lentamente con motivo de la enérgica oposición de los austriacos que se encuentran fuertemente atrincherados y abundantemente provistos de artilleria y ametralladoras sin viéndose además de métodos traicioneros de los más comunes, ardides de fingir un rendimiento y describir de repente lineas compactas de rifleros con ametralladoras que vomitan un fuego mortífero sobre las fuerzas italianas.

EL PASO, 6.—Huerta aparentemente sobrelleva muy felizmente su encarcelamiento. Pidió a los corresponsales que publicaran que sus carceleros le tratan con grandes consideraciones y que le llevaran un buen libro primero de lectura y un diccionario español-inglés, que está deseoso de aprender inglés. "Ustedes me creen demasiado viejo para aprender, esperen y verán. Traigan libros y celebraremos la próxima entrevista en inglés."

BERLIN, 6.—(Via Sayville)—La Agencia de Ultramar publica un informe oficial que registra con todos sus pormenores un gran número de casos en que los submarinos británicos y torpederos han torpedeado, en aguas turcas, sin prevenir los barcos de pasajeros desarmados y aun un barco hospital con 800 heridos abordo. Esta declaración deja ver, dice, que mientras Gran Bretaña condena la guerra submarina dentro de una zona de guerra especificada como una práctica bárbara y cruel y de asesinos violando el Derecho Internacional emplea los mismos métodos en otras partes. Despacho de Constantinopla dice que los cónsules italianos en Turquia poco a poco van saliendo del país; que pronunciaron muchos arrestos de individuos denunciados como delatores de ciertos movimientos militares, pero que entonces se dijo que ninguna relación tenian con las derrotas del ejército, pero la sufrida por el décimo cuerpo en febrero en los lagos de Mazuria produjo vehementes sospechas contra Miassoyedoff y su condena, después de declarado convicto.

GENOVA, 6. En vista de las noticias recibidas de los italianos internados en Austria acerca del mal tratamiento que sefes da, se cree que el Gobierno hará investigaciones y adoptará represalias en los internados austriacos en Italia.

LONDRES, 6.— Mr. Asquith anunció hoy el compromiso matrimonial de su hija mayor Violeta con Mauricio Carter Asquith, su principal Secretario Privado.

TURIN, 6.— Llegó a esta ciudad la misión japonesa militar y partió para el frente de batalla. La recibió el Coronel Cadorna y permanecerá aquí varios días. Próximamente partirá para Francia y visitará las tropas aliadas.

BERLIN, 6.— Una gran fábrica de pertrechos en Dresden fue destruida por un incendio el domingo. Hubo 8 muertos y varios quemados.

LONDRES, 6.— La Reuter dice de Petrogrado que Rusia ha dado satisfacciones a Suecia por la violación de la neutralidad. El proyectil que cayó en aguas suecas fué debido a la niebla durante la persecución a los buques alemanes. El "Post" dice de Estocolmo que la goleta fiscal sueca que fue en auxilio del barco-automóvil noruego "Hansa" que estaba haciendo agua, descubrió en el cargamento de este 20 toneladas de cobre consignadas para Lubeck. El barco y cargamento fueron detenidos. La policía de Cristiania descubrió en un vagón de carga alemán que estaba a punto de volverse vacío a Alemania, que tenía dobles paredes entre las cuales se había ocultado una cantidad considerable de cobre. Se arrestó a tres alemanes.

PARIS, 6.— El técnico militar de "Le Matin", Mayer Cervieux, dice que Alemania está preparandose para hacer gran empuje hacia Calais con el objeto de apoderarse de la llave del Canal. Esto indica que es un modo de infundir a Inglaterra que los fuertes ataques de los alemanes a la linea de los aliados sin ningún objeto particular en vista de que son locales significan que las legiones del Kaiser tratarán de hacer un nuevo esfuerzo para tomar Calais, desde donde proyectan bombardear a Dover con cañones de gran alacnce y enviar muchísimas tropas por el canal en botes de aluminio.

LONDRES, 6.— Sir Arthur Markhan anuncia que interpelara a Asquith en la Cámara de los Comunes para que diga si puede asegurar que existe completa confianza en la cooperación entre los jefes en el frente y Kitchener, y en vista de la creencia de que no existe se tomarán medidas para terminar esa discordia.

ARCHDUKE FREDERICK AND DAUGHTER ISABELLA

UN ARCHIDUQUE AUSTRIACO Y SU HIJA EN EL CUARTEL GENERAL EN GALICIA

La Cruz Roja ha encontrado un vasto campo de operaciones en Galicia. Una de las incansables trabajadoras en las filas de esa benéfica asociación es Isabel, hija del Archiduque Federico de Austria. En este grabado se muestra una fotografía del Archiduque Federico y su hija frente al Cuartel General en Galicia.

CABLES DE ANOCHE

MILAN, 4.— Hay un tránsito continuo de trenes cargados de prisioneros austriacos en dirección de Alessandria, Asti, Casale y Fenestrelle.

BERLIN, 6.— Los marinos del "Albatross" muertos en el combate del 2 de julio fueron enterrados con grandes honores en la Isla Gothland, con asistencia de las autoridades y numeroso publico. El Capitan pronunció un discurso en que glorificó el heroismo de las víctimas.

La lista de bajas en este encuentro arroja este total: 40 muertos, 3 moribundos y 30 heridos.

PETROGRADO, 6.— Se dice que tres cómplices del Tenfente Coronel Miassoyedoff, interprete del Estado Mayor del décimo cuerpo de ejercito, quien fue ahorcado hace algún tiempo, fueron declarados convictos en Consejo de Guerra y ahorcados después que se cumplió la sentencia impuesta al Teniente Coronel. A principios de abril se a-

LONDES, 6.— Hamilton informa que los turcos han tenido en los Dardanelos más de cinco mil muertos y quince mil heridos desde el 28 de junio al 2 de julio. Los informes de Constantinopla hacen ascender las bajas inglesas en el mismo periodo a diez mil. En la Cámara de los Comunes Tennant contestan do una pregunta dijo que solamente en 583 casos se había necesitado amputar uno o más miembros a soldados ingleses hospitalizados en la Gran Bretaña y Francia desde el principio de la guerra. La oficina de la Prensa publica la noticia esta mañana de que dos prisioneros alemanes se escaparon de Doningston Hall y uno de ellos fué capturado en los diques de Midwall. Los corresponsales en Petrogrado telegrafian predicciones optimistas respecto de la campaña de los rusos en defensa de Varsovia. Dicen que aún en el caso de que cayera la fortaleza de Ivangorod no significaría la caída de Varsovia. El "Evening News" dice de la Haya que gran número de alemanes en Berlin celebraron grotescamente el 4 de julio llevando la bandera americana enlutada a colocarla al pie de la estatua de Federico el Grande y que en la noche hubo un banquete en que se menosprecio a Wilson.

NEW YORK, 6.—Telegrama especial de Milán para el Herald dice que los austriacos han cometido grandes infamias en Roveredo; que han desvastado y saqueado las casas; que rompieron el retrato de Garibaldi a bayonetazos y pusieron presas a sadueñas; madre e hijas. En Chatcautrento y Arco destruyeron las casas y los hospicios hoteles y en las iglesias regaron los cuadros sagrados y quebraron las vidrieras históricas.

LONDRES, 6.—El Daily News dice de Rotterdam que los refuerzos que los alemanes esperaban en estos últimos dias en preparativos para su nueva intentona de romper la línea hasta Calais, en su mayor parte se componen de jóvenes, muchos de los cuales son voluntarios y de quienes se habia dicho que estarian listos para el frente para julio. Los viajeros que regresan de Alemania en esta última semana afirman que los lugares que visitaron están atestados con los hombres de las nuevas formaciones listos para entrar en campaña.

NEW YORK, 6—Telegrama especial de Veracruz para el Herald dice que según noticias fidedignas de Mexico, reina allí el hambre; que mil zapatistas se han apoderado de la ciudad, fortificándose y atrincherándose en los suburbios; que cuentan con muchos pertrechos de los cuales tomaron a los constitucionales; que quedan muy pocos víveres en la ciudad; que cuarenta mil personas se agolpan mendigando maíz; que se calcula que de 300 a 450 personas mueren diariamente de hambre; que los zapatistas se han apoderado de los ferrocarriles, caballos y almacenes de víveres con fines militares pero que ha habido poco saqueo en general; que se ha declarado la ley marcial; que ha habido algunos fusilamientos en las calles durante la noche pero que no se habla de ultrajes. Se cree que los zapatistas pueden tener la ciudad cuanto tiempo quieran pero que el hambre puede eventualmente despojarlos; que han lanzado una proclama invitando a los ciudadanos a que defiendan la ciudad contra los constitucionalistas que los matarían de hambre como lo hizo antes Obregón y que millares de ciudadanos evacuaron entre ellos muchas mujeres que dijeron q' querían pelear. No se sabe si los extranjeros acudieron también pero hay seguridad que estos están positivamente dando su apoyo moral a los zapatistas contra Pablo González por temor a que se repitan los horribles horrores del gobierno de Obregón si lograran dominar a los constitucionalistas.

NEW YORK, 6—Halton, el que intentó asesinar a Morgan trató de abrirse una arteria en la muñeca izquierda con un lápiz. El carcelero observó que respiraba con dificultad, entró a su celda y vió que manaba sangre. Aunque le curaron inmediatamente, perdia sangre en abundancia. Morgan se encuentra en condiciones excelentes; asi se le telegrafió a su asociados.

CABLES DE AYER TARDE

NOTA: Estos cables fueron recibidos antenoche a media noche y sentimos no darles publicidad en el número de ayer, porque la fuerza eléctrica nos agandonó entre una y dos de la madrugada. Es esta la razón por la cual se les da publicación hasta ahora esperando que nuestros lectores pasarán inadvertida esta involuntaria demora en su publicación.

ZURICH, 6.—En la frontera germano-suiza continúa el transporte de tropas procedentes del lado oriente.

AMSTERDAM, 6.—El submarino alemán que se fue a pique frente Borkun permaneció sumergido 36 horas, sólo hubo un muerto.

LAUSANA, 6.—En el Tirol y en el Vorarlberg se ha prohibido toda comunicación telegráfica y telefónica y particular. Los italianos bombardean de nuevo la cima y lag arganta del Stelvio, 60 granadas cayeron en el Hotel Fernandinadhoche.

LAUSANA, 6.—Se enviaron 6 vagones cargados de harina de Suiza al Principado de Lichtenstein. La "Gaceta de Zurich" anuncia el segundo empréstito austriaco. Dice también que los austriacos fueron rechazados en Lava con grandes pérdidas; que en Tolmino los italianos ocupan las crestas de Santa Lucía y San Marcos; que amenazan las líneas trazeras de los austriacos y que están llegando a las alturas de los Montes Sabatino y Polgore; que una vez ocupadas podrán desde allí atacar el campo atrincherado. De Goritz avanzaron 2.000 metros sobre el Carso, por encima de Monfalcone después de una terrible carga a la bayoneta. Un teniente de marina atravesó solo en una canoa automóvil el lago Garde y disparó su revólver contra una estolta enemiga y se escapó cuando esta le contestó.

PARIS, 6.— (Oficial) Anoche hubo mucha actividad en varios puntos en el frente de Bélgica. Las tropas inglesas apoyadas por nuestras artillerias se apoderaron de algunas trincheras alemanas en un punto al Suroeste de Pilken en la ribera oriental del Canal. Hubo un combate muy reñido en torno de la Estación de ferrocarril de Souchez, pero la Estación quedó en nuestro poder a pesar de los repetidos esfuerzos del enemigo para tomarla. Arras fue bombardeada toda la noche y en toda el Argon ahubo también anoche lucha incesante con bombas y granadas de mano. Nuestra artillería en varias y distintas ocasiones rechazó los ataques del enemigo con muy buen éxito. En las alturas del Mosa los alemanes atacaron en dos ocasiones distintas nuestras posiciones en el lado Sur del barranco de Sonvaux que se encuentra al Este de la trinchera de Colonne. Los rechazamos completamente. En la vecindad del bosque de Le Petre el enemigo asumió también la ofensiva haciendo dos ataques, uno hasta Fenyehaye y el otro se dirigió particularmente contra la parte del Bosque que se encontraba al Este de Croixdescharmes rechazamos dos ataques con fuego de nuestra artillería e infantería causándole grandes pérdidas al enemigo.

BERLIN, 6.—(Oficial) Rechazamos dos ataques franceses nocturnos en Lesparges: El botín que tomamos después de nuestro triunfo en el bosque de Le Petre se aumentó con un cañón de campo y tres ametralladoras y además una estación de abasto para zapadores con gran cantidad de material, cayó también en nuestro poder. Nuestros aviadores atacaron el campo de aviación de Coricux al Este de Epinal y campo francés de Dreitfirst al Este de Krusten y los Vosgos. En la arena occidental tomamos al asalto temprano esta mañana el bosque muy bien fortificado al Este de Bialebloto, al Oeste de la carretera entre Suwalki y Malwarea hicimos cerca de 500 prisioneros rusos en el teatro Sudoriental la situación de las tropas alemanas no ha cambiado.

WASHINGTON, 6.— Alemania está tratando de establecer una base para una inteligencia respecto de la guerra de submarinos por medio de un intercambio de prisioneros. Este intercambio se llevará a cabo extraoficialmente antes de contestar las protestas de Wilson. Lansing anunció hoy que Gerard le ha trasmitido una proposición de Alemania que le entregó el Ministerio de Relaciones Exteriores. No se contestará el despacho del Embajador sino hasta después que Wilson haya tomado en consideración las indicaciones que ofrece Alemania cuya naturaleza no se ha revelado aún en una solicitud a Lansing los representantes Buchanan de Illinois y Frank Monnett ex-fiscal general de Ohio en nombre del Consejo de Paz de los Trabajadores Nacionales. Se insta a Estados Unidos para que rehuse el zarpe a todo barco que lleve pertrechos. De Laredo anuncian que 600 carranciistas fueron muertos ayer en la inútil tentativa de tomar el paredón de la fortaleza de Villa, al Noreste de Monterrey. Diez y ocho mil hombres tomaron parte en la batalla siendo de dos mil el total de bajas por ambas partes.

PETROGRADO, 4.— El "Diario Oficial" publica un decreto en que se autorizan dos emisiones de obligaciones contra el Tesoro por valor de 250 millones de dollars cada uno, al 5 o y

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

PRISIONEROS RUSOS QUE HAN CAIDO EN PODER DE ALEMANIA Y UN CALERON CONSTRUIDO POR ELLOS

Este grabado muestra una fotografía de un grupo de prisioneros de guerra rusos que se encuentran bajo la vigilancia de los soldados alemanes. La fotografia fue tomada poco después de que estos prisioneros concluyeran la contrucción del galerón que se ve en el fondo y el cual estaba adornado para su estreno.

por corto plazo. Estos estarán libres de todo gravamen. Se admiten suscripciones desde cincuenta dollars a fin de darles aspecto popular a estas emisiones y para que también acudan a hacer inversiones los rusos y los extranjeros. La emisión durará 6 meses y principia hoy.

AMSTERDAM, 4.— Los alemanes están tomando medidas para impedir que Holanda se procure noticias de Bélgica.

BASILEA, 4.— El Comandante del quito cuerpo de ejército de Posen ha sido suspendido.

El "Gorritzer Vock Zeitung" ha sido suspendido por la publicación de un artículo intitulado "Los socialistas y la paz".

BUCAREST, 4.— M. Filipesco ha reemplazado a M. Lahovary en la jefatura del partido conservador.

PARIS, 4. —Especial para el "Herald" de esta ciudad dice: Grandes números de fugitivos procedentes del distrito del Isonzo se dirigen para Trieste y Goritz. Trenes cargados de heridos austriacos pasan por esos lugares varias veces al día. Infórmase que la existencia de comestibles para la población civil de Goritz y Trieste escasea, no hay pan y los Municipios reparten diariamente pequeñas raciones de maíz y harina. En la actualidad se carece de petróleo. Los periódicos no se permiten y sólo se publican las noticias que se suministran por las oficinas correspondientes o en los boletines oficiales.

Se ha anunciado la captura de Tolmino que se dice es la llave del valle del Isonzo, lugar considerado por los italianos como indispensable para sus operaciones. Trieste está protegido por fuertes defensas naturales y artificials y guarnecida por 30 mil austriacos.

MADRID, 4.— Los autores y compositores han constituido una sociedad para construir un teatro Odeón que costará un millón y medio de pesetas. Se erigirá en la calle de San Jerónimo, próxima a la Puerta del Sol. Tendrá cuatro escenarios, con 500 butacas cada una de las secciones. Este teatro se destina a operetas y variedades. Será inaugurado en Enero.

LAS PALMAS, 4.—En la Gran Canaria se ha presentado una plaga de langosta.

En Fuerte Ventura ocurrió un terremoto hoy que llenó de pánico a los habitantes los cuales se lanzaron para los campos abiertos. La iglesia de la aldea de Pajara ha quedado en estado ruinoso.

Procedente de México llegan numerosas familias que vienen huyendo de la anarquía reinante en ese país. Informan que se han cometido muchísimos asesinatos de españoes.

Tres mil personas hicieron una entusiasta recepción a los 300 boy-scouts canadienses que regresaron de una excursión a Tenerife. En las calles se les recibió con banderas y las damas les arrojaron flores desde los balcones. Hay iluminaciones y conciertos en honor de los excursionistas.

BERLIN, 6.—El Almirantazgo dice oficialmente que unos dirigibles alemanes divisaron al amanecer del 4 de julio frente a Terscheling una fuerza naval británica que avanzaba en esa dirección y compuesta de varios hidroplanos, algunos barcos automóviles y un gran número de cruceros y cazatorpederos que la obligaron a retroceder; que un hidroplano logró elevarse al aire y perseguido por aeroplanos alemanes se escapó volando por encima del territorio holandés.

PETROGRADO, 6.— (Oficial) En la región de Jedwabno el 3 de julio los alemanes hicieron estallar, sin ningún éxito, 2 minas abriendo enseguida violento fuego de artillería. Nuestros zapadores volaron una galería de ruinas alemanas; al día siguiente de este suceso se provocó otro bombardeo feroz de parte del enemigo en dirección de Lubin. El enemigo después de obstinada lucha avanzó en el frente entre Krasnik y el río Vieprz. Todos los ataques alemanes los rechazamos entre Vieprz y el Bug occidental y en este último río entre Krylow y Sokolka, en esta lucha en el Bug arriba de Sokolka tomamos varios centenares de prisioneros a las 3 de la mañana del día 4. En el Zlotalipa y en el Dniester no ha habido ningún cambio.

ROMA, 6.—El Alcalde, Principe Colonna, de regreso del frente y administra de nuevo los asuntos de la ciudad.

BERLIN, 6.— (Vía La Haya). El cerco de submarinos alrededor de las islas Británicas se está haciendo rápidamente más estrecho. Cada semana el Almirantazgo lanza 2 submarinos monstruosos y de suficiente fuerza y abastos para cruzar el Atlántico. Informes fidedignos recibidos por Von Tirpitz indican el fuerte daño que los submarinos han causado en estos últimos 15 días infundiendo gran terror en los corazones de los armadores británicos. La Prensa inglesa no publica ni la mitad del número de los barcos hundidos conforme a cálculos cuidadosos que se han hecho aquí. Las pérdidas marítimas de los ingleses en estos meses pasados ascendieron a más de un millón de dollars por semana. Los diarios alemanes publican cada semana listas más largas de las víctimas de los sumergibles, bajo el encabezamiento: "Página de nuestros incansables submarinos". Según las autoridades navales alemanas el éxito del bloqueo de submarinos se prueba con el alza en los precios de los víveres en la Gran Bretaña y Francia. La única pregunta que aquí todos se hacen es: ¿Cuánto tiempo podrán los armadores ingleses soportar el drenaje?

LONDRES, 4.— (Oficial). Sir Ian Hamilton informa lo siguiente: En la tarde del 29 de junio las columnas que se movían al Oeste y Norte de Achi Baba y al Sur de Kilin Bahr hacia el flanco derecho de los turcos indicaba que el enemigo estaba preparándose para un contra ataque a la posición que le tomamos el día anterior. Durante la tarde fueron hechas volar dos galerías de minas en frente de nuestro centro derecho después de lo cual el enemigo abrió un vivo fuego de rifle y ametralladora durante dos horas. Sobrevino una tregua y casi en seguida los nuevos fuegos determinaron un asalto a la bayoneta contra nuestra posición en la izquierda. Este ataque fué rechazado con grandes pérdidas para el enemigo. En el frente del Sur los turcos emprendieron un ataque concertado a lo largo de la costa, donde el destructor "Wolverine" echó sus proyectores sobre la playa y con sus cañones hizo estragos en el grueso principal de los enemigos, cuya artillería hacía a la vez nutrido fuego contra nosotros. Finalmente el ataque fue contenido a unas 40 yardas de nuestros parapetos. Los ataques intermintentes y bombardeo prosiguieron, pero no se hizo ningún otro ataque general. A las 6.30 de la mañana del siguiente día hicieron un ataque a las 7 y 20 habían tomado toda una serie de fuertes trincheras situadas inmediatamente enfrente del centro izquierdo de la línea. La artillería francesa causó a los turcos una cantidad extraordinaria de bajas. Poco después las mismas fuerzas se apoderaron de otras muchas trincheras, después de una lucha algo más recia. Todas las posiciones tomadas al enemigo han sido consolidadas.

LONDRES, 4.— Artículo publicado en "La Rumania" dice que al principio de la guerra, cuando los servios habían sido obligados a retroceder, un diplomático alemán hizo una insinuación a Venizelos, quien contestó que esa era una infamia muy grande para con tan pequeño país.

AEROGRAMAS DE AYER

DE LA NOCHE

NUEVA YORK, 7.— Frank Holt, el individuo que hirió a J. P. Morgan se suicidó hoy arrojándose de cabeza desde uno de los puentes de las celdas hasta el primer piso y fracturándose el cráneo.

La esposa de Holt que se encuentra en Washington ha informado que Holt le envió una carta diciendo que había colocado dinamita en los vapores "Filadelfia" y "Saxonia" que van en camino hacia Liverpool.

El Juez Hendrick, extendió orden de captura contra Evelyn Nesbit Thaw quien no compareció a rendir declaración ayer en el juicio en que se trata de establecer que su esposo no está en estado de demencia.

WASHINGTON, 7.— Informan de Veracruz que las tropas gobiernistas y los revolucionarios libraron una batalla ayer en las inmediaciones de la Ciudad de México pero que el orden se ha restablecido.

LONDRES, 7.— Los rusos han detenido el avance de los austriacos. Las fuerzas austri-alemanas han sido detenidas en Kranik, en donde amenazaban la ciudad de Varsovia. Los italianos continúan su avance sobre Austria. Las tropas inglesas mediante un contra ataque capturaron unas posiciones enemigas, tomando 200 yardas de trincheras enemigas al Norte de Ypres y haciéndoles 180 prisioneros. El Gobierno francés informa de actividad en varios puntos sobre el Yser. Han logrado sentar pie en las márgenes del Mosa. El Gobierno ruso informa que la ofensiva al Este de Kranik ha sido detenida mediante un ataque realizado sobre el flanco del enemigo. En las inmediaciones del Dniester se hicieron más de 2.000 prisioneros.

BERLIN, 7.— El bombardeo alemán contra la posición del enemigo ha alcanzado éxito. La población de Arras fue incendiada y la catedral fue destruida.

DE LA TARDE

WASHINGTON, 6.— Alemania antes que nada trata de sondear la opinión de los Estados Unidos. La última fase de la contestación de Alemania a la nota de los Estados Unidos es el cambio de opiniones. Alemania desea saber cuál es el cambio que se desea se opere en la guerra de submarinos. El Presidente Wilson prestará su atención a esta nueva propuesta.

Se ha librado una gran batalla en Monterrey, México, en la que tomaron parte 18.000 hombres de ambos lados. Ha habido 2 mil bajas hasta la fecha. Los carrancistas fracasaron en su intento por apoderarse de la plaza fuerte del General Villa. Se informa que el General Pascual Orozco ha sido capturado por los villistas.

BERLIN, 6.— El círculo de submarinos se hace cada día más estrecho. La actividad de los submarinos en el curso de la última quincena ha alarmado a los propietarios de barcos ingleses. Los alemanes están poniendo ahora en servicio dos submarinos de tipo grande a la semana. La acción de estas embarcaciones se está reflejando en el alto precio que alcanzan los víveres en Inglaterra. Los métodos empleados por los ingleses con sus submarinos en aguas turcas han sido severamente criticados. Naves aéreas alemanas lucharon contra fuerzas navales inglesas que avanzaban.

LONDRES, 6.— Ha habido fuertes pérdidas de parte de ambos contendientes en los Dardanelos.

BERNA, 6— Una fábrica de municiones se incendió en Dresden pereciendo en el incendio ocho personas.

NUEVA YORK, 6— El individuo que intentó asesinar a J. P. Morgan se suicidó mordiendo un tubo fulminante que hizo explosión y le voló la cabeza.

Nuestros profesionales

Dr. Ricardo Aguilar

El Jueves último, después de un brillante exámen fue incorporado a la Facultad de Medicina el Dr. don Ricardo Aguilar, cuyo retrato publicamos.

El Dr. Aguilar hizo sus estudios en la "Strycker Dental School" de New York, habiendo sido siempre un aventajado estudiante e hizo después larga y provechosa práctica en la clínica "Pyorhocide", que es una de las mejores de Nueva York.

AGUA MINERAL OROSI

LOTERIA DEL
ASILO CHAPUI

Emisión de 25.000 billetes a ₡ 5.00 cada uno

SORTEO N. 329 PARA EL 8 DE AGOSTO DE 1915

Divididos en décimos a ₡ 0.50 el décimo

Valor en premios: ₡ 89.050.00
Distribuidos así:

1 premio mayor de	₡ 25.000.00	₡ 25.000.00
1 " " "	10.000.00	10.000.00
1 " " "	5.000.00	5.000.00
2 premios " "	1.000.00	2.000.00
4 " " "	500.00	2.000.00
12 " " "	200.00	2.400.00
20 " " "	100.00	2.000.00
40 " " "	50.00	2.000.00
10 aproximaciones al primer premio (5 anteriores y 5 posteriores) de ₡ 100.00 c/u.....		1.000.00
10 aproximaciones al segundo premio (5 anteriores y 5 posteriores) de ₡ 50.00 c/u..		500.00
[illegible] terminaciones a las dos últimas cifras del primer premio de ₡ 50.00 c/u............		12.500.00
[illegible] terminaciones a la última cifra del primer premio de ₡ 10 c/u..................		22.500.00

[illegible] premios .... Valor ₡ 89.050.00
veinte billetes en adelante, con el 10 por
NOTA.—La venta en la Tesorería es de [illegible]

Marcelina v. de Castro

HA MUERTO

Sus hijos Moisés Castro, Amalia v. de Avendaño, Belarmina de Zeledón, Angelina de Castro, Selím Castro y Magdalena Castro. Sus hijos políticos Ricardo Castro Meléndez y Enrique M. Zeledón, al participar a usted tan irreparable pérdida, le ruegan asistir al entierro que saldrá hoy viernes 9 a las 10 a. m. de la Santa Iglesia de la Dolorosa.

San José, 9 de Julio de 1915.

TEATRO VARIEDADES

Un verdadero éxito alcanzó en aquel teatro, favorecido siempre por lo más granado de nuestra sociedad, la exhibición de la hermosa cinta **LAS MUJERES MODERNAS**, cada una de cuyas escenas es una página arrancada de la vida real. Es una de las pocas películas que con agrado se pueden ver más de una vez, por lo que auguramos a la empresa otro lleno cuando se repita.

Esta noche se exhibirá por segunda vez el conmovedor drama **LA CUNA VACIA** y mañana hará las delicias del público, la aplaudida **FAMILIA SOURI** con dos divertidísimas comedias. Sabemos que, además, se estrenarán buenas películas, sin aumento alguno de precios.

Convenio entre el Gobierno de la República de Costa Rica, de una parte, y la Bankers Trust Company y el Irving National Bank, ambos de la ciudad de Nueva York, de la otra parte

PRIMERO:—El Gobierno de la República de Costa Rica (llamado en adelante el Gobierno) por una parte, representado por su Ministro de Finanzas, señor Mariano Guardia, y sujeto a ratificación del Congreso de dicha República, celebra el siguiente convenio con la Bankers Trust Company y el Irving National Bank New York, ambos de la ciudad de Nueva York, por la otra parte (llamados en adelante los bancos) sujeto también a la ratificación de Consejo Ejecutivo de las respectivas Juntas de Directores de dichos Bancos, con el objeto de abrir en favor del Gobierno un crédito conjuntamente por un período de nueve meses a contar del .. de Julio de 1915, en virtud del cual podrán girarse letras en Costa Rica contra los Bancos, por una institución Bancaria que actuará como Agente del Gobierno creando adelantos en cuenta corriente al Gobierno durante dicho período en los libros de los Bancos, y no debiendo en ningún tiempo exceder el total de dichos adelantos de la suma de doscientos cincuenta mil dólares debidos por el Gobierno a cada Banco al mismo tiempo durante el dicho período de nueve meses.

SEGUNDO. — El Gobierno se compromete a que los giros que se libren contra el crédito indicado sean usados exclusivamente para el pago de mercaderías importadas o por importar en la República de Costa Rica.

TERCERO. — Esos giros serán librados por el Royal Bank of Canada en San José, Costa Rica u otra institución bancaria de Costa Rica designada por los Bancos con aprobación del Gobierno (y la que en adelante se llamará Agente) contra los Bancos con distribución igual del total entre ambos y deberán ser emitidos de acuerdo con instrucciones que se conformen con este convenio y las cuales comunicará por escrito el Gobierno al Agente. Este proveerá a cada uno de los Bancos de copias de todas las instruciones recibidas del Gobierno.

CUARTO. — El Gobierno fijará también periódicamente el tipo de cambio a que deben venderse esas letras, no debiendo bajar ese tipo de dos colones veinticinco céntimos por cada dolar de la moneda corriente de los Estados Unidos de América, especificada en dichos giros, salvo que los Bancos consientan en un tipo más bajo del 2.25 ya determinado.

QUINTO. — El Agente acreditará el producto de cualquier letra vendida a una cuenta especial del Banco contra el cual fué girada, debiendo llevarse esa cuenta en colones sin q' pueda ser retirado dicho producto por el Banco antes de la expiración del crédito, pero sí por el Gobierno, en ese ínterin y no después, para la compra de letras de cambio con el objeto de reducir la suma de los adelantos que existieren en la cuenta de dicho Banco, producto que puede ser, pues, retirado en esa forma.

Letras a la vista pueden, por lo tanto, ser compradas por el Gobierno únicamente al tipo de cambio corriente del día y cuando tal tipo no exceda del promedio de los tipos en que hayan sido negociadas todas las letras provenientes del referido crédito hasta el día de la compra. El Agente pagará al Gobierno tales letras, siempre que sean de su aprobación y que lleven el endoso de éste, y hará ese pago siempre que su valor no exceda del saldo disponible en colones en la cuenta que se lleve en los libros del Agente, el cual remitirá tales letras a los Bancos en caso de letras sobre Nueva York, y a los Bancos o sus corresponsales en el caso de letras pagaderas en otras partes.

Letras a no más de noventa días vista pueden igualmente ser compradas por el Gobierno en la misma base establecida para letras a la vista, siempre que se haga el correspondiente descuento.

SEXTO. — El Gobierno garantiza el reembolso a los Bancos al final del período de nueve meses dicho, en moneda de oro de los Estados Unidos de la presente ley y peso, o su equivalente en fondos disponibles en la ciudad de Nueva York, del total de los giros pagados en virtud de este crédito junto con los intereses, comisiones y demás gastos estipulados en este convenio, siempre que el producto de la ventas de tales giros por el Agente no hubiere alcanzado a reembolsar totalmente a los Bancos de dicho oro o fondos disponibles que conforme este contrato se les adeude.

SEPTIMO. — En compensación del referido crédito, el Gobierno pagará conjuntamente a los Bancos una comisión igual al uno y medio por ciento sobre quinientos mil pesos, comisión que se pagará en oro de los Estados Unidos o el equivalente en fondos disponibles en Nueva York, y se pagará al abrirse el crédito, el ... de Julio de 1915.

Cada Banco cargará y retendrá intereses al tipo del 6 por 100 anual sobre los saldos debidos en cuenta corriente a dicho Banco en virtud de este crédito, y abonará el producto de cada remesa, tan luego la haga efectiva en Nueva York; en otras palabras, el interés se cargará sobre el saldo diario debido, según las cuentas respectivas llevadas por los Bancos sobre dichos adelantos.

Todos los giros relativos a este crédito serán cargados por los Bancos al recibo de aviso o a su presentación, según lo que ocurra primero.

Los Bancos cobrarán y abonarán las remesas a ellos en los términos más favorables permitidos por los reglamentos de la New York Clearing House Association, y se abonarán las remesas pagables fuera de Nueva York al recibo de fondos disponibles en esa ciudad en satisfacción de las mismas remesas

OCTAVO. — A solicitud de ambos Bancos o de cualquiera de ellos, el Gobierno de la República de Costa Rica, por medio de su Ministro de Hacienda, girará letras a noventa días vista contra el Banco que demande la provisión de fondos para evitar un sobregiro en la cuenta con dicho Banco, más por el hecho de haberse evitado el sobre giro en esa forma el Banco no dejará de cargar intereses como si existiera el sobre-giro, ni habrá cambio alguno en el tipo de la comisión ni en ningún otro costo con motivo del referido crédito al Gobierno.

NOVENO. — El Ejecutivo comunicará a los Bancos la aprobación de este contrato por el Congreso para que ellos puedan honrar los giros a su presentación y entregará a cada Banco tal aprobación en duplicado especificando los funcionarios del Gobierno autorizados para emitir giros.

DECIMO. — Al nombrarse el Agente, el Gobierno ratificará el nombramiento antes de que ningún giro sea extendido en virtud de se convenio, y una notificación adecuada de tal ratificación será hecha a cada Banco.

UNDECIMO. — La garantía del Gobierno, arriba mencionada, comprende también el pago de intereses, gastos y comisiones; por otro lado, cualquier saldo q' quede en manos del Agente una vez reembolsado el total de los adelantos hechos en virtud de este crédito, junto con intereses gastos y comisiones, será devuelto al Gobierno.

Fechado, Junio 18 de 1915.

Gobierno de la República de Costa Rica, por Maro. Guardia, Ministro de Finanzas.

Bankers Trust Company, por Fred I. Kent, Vicepresidente.

Irving National Bank, por J. Penni, Presidente.

Reunión de Inspectores de Escuela en Puntarenas

El señor don Justo A. Facio jefe de la sección técnica de la Secretaría de Instrucción Pública ha pasado una circular a todos los inspectores de las escuelas de la República en la cual les manifiesta que con el fin de hacer más segura y eficaz la importante labor que les está encomendada esa superioridad ha dispuesto celebrar en la ciudad de Puntarenas una asamblea general de Inspectores con el fin de fijar ideas y de determinar orientaciones en varios puntos relativos a enseñanza.

La asamblea en referencia deberá efectuarse en el salón de actos públicos de la Escuela Superior de aquella localidad durante los días 12 y 13 de julio del corriente mes y al efecto, los inspectores del interior de la República deberán salir el próximo domingo a cuyo fin tomarán el tren ordinario del Pacífico en la estación de esta ciudad o en el punto de la vía que esté más a su alcance. Los inspectores de la Provincia del Guanacaste combinarán su viaje de modo que también se encuentren en el lugar citado (Puntarenas) ese mismo día. Aunque en esta asamblea de inspectores podrán tratarse los más variados puntos la Secretaría advierte desde luego que los temas fundamentales serán los siguientes: a) programas; b) extensión escolar en diferentes aspectos; c) campaña de moralización escolar; d) higiene escolar e infantil; e) acercamiento de la escuela y del hogar; f) disciplina g) los trabajos manuales en las escuelas rurales etc., etc. Serán tratados igualmente todos aquellos puntos de carácter general que los señores inspectores propongan a la consideración de la asamblea.

Doctor Ricardo Aguilar

DENTISTA AMERICANO

Ex-cirujano de la Clínica Pyollocide de New York
De la Facultad de Medicina de Costa Rica

Enfermedades de la encía. Trabajos de coronas, puentes, etc.
150 varas al Sur del Banco de Costa Rica

6663-9 jl

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

HACE UN PLACER DE LA DIGESTION SI SE TOMA DESPUES DE LAS COMIDAS

Cerveza Traube
LA BEBIDA IDEAL

1985
DA VIGOR A LOS VIEJOS, FUERZA A LOS JOVENES Y BELLEZA A LAS MUJERES

Por esas calles

En el Mercado, vagos por centenares.

Por lo tanto, allí las raterías abundan; timos se presentan a cada instante.

Y la policía?

Como si tal cosa!!!

Y después se queja el pueblo de falta de libertades...

Ingrato!!

Por esas calles de Dios se pasean mujeres que son focos de infecciones ambulantes.

Y cómo visten!!

Algunas de ellas, casi al desnudo.

Y de esa inmoralidad el público se queja.

Sin razón, naturalmente.

Pues qué? no estamos en el país de las libertades?

Se juega ahora al "prohibido" con más rabioso vicio que antes.

Hay en la capital la mar de garitos; esto se asegura.

Y, como cada cual juega su dinero, no hay razón para que la policía intervenga en estas cosas.

Y si se procediera en contrario, claro, ya no estaríamos en un país de libertades.

Un ciudadano que rapta jóvenes por "partida doble"; Rosendo Cordero.

Vaya con el "corderito"

Este ciudadano, haciendo "uso" de las libertades no "desmentidas" de que gozamos los costarrcenses, se "alzó" con las hermanas Luisa y Engracia Noguera, menores de edad.

El episodio no deja de tener su rasgo de "valor".

Porque, cargar en estos tiempos con dos mujeres, es acto manifiesto de gran heroismo.

Dos bocas que alimentar, cuatro pies que calzar y dos cuerpos que vestir...

Jesú, María y José...

Dios le repare a este 'valiente" para tanto gasto.

Suben los frijoles de precio.

Y, suben y suben tanto... que a ese paso, habremos los ticos de usar aeroplanos para alcanzarlos...

Ayer estaban a 120 colones.

Y con tendencias al alza.

Como cierto diputado gonzalista: al alza... de un buen consulado en Europa.

Las barras del Congreso vense ahora muy frecuentadas.

Por obreros que gozan... de la cesantía.

Ellos paan allí muy buenos y muy divertidos ratos; gracias, naturalmente, al interés que se toma el gobierno de hacer feliz y divertida la vida a esas gentes.

Por eso los botó de los trabajos de Obras Públicas; para que se diviertan de lo lindo en el Congreso.

Y, con estas palpables demostraciones de "simpatas" dudan todavía los de la clase de las buenas intenciones del gobierno para con ellos!!!

Si serán inocentes esas gentes!

Porque, hechos hablan, no palabras.

La ebriedad y la prostitución en la capital

En el mes pasado la Junta de Educación de San José tuvo una entrada ¡admírense ustedes! de 600 colones por multas de policía.

Lo admirable de la cuestión está en que esa suma sea la contribución San José que paga el escándalo, la inmoralidad, en pro del sostenimiento de la enseñanza pública capitolina, de parte de la clase degenerada de la población.

Y se habla de pobrezas, de miserias y de hambres!!

Puede estar pobre, miserable y menos hambriento un pueblo, como el de San José que paga el escándalo, lae ebriedad y la inmoralidad con suma tan fabulosamente lujosa?

Porque, el subscritor a esa CONTRIBUCION FORZOSA, no es precisamente ni el profesional, ni el comerciante, ni el industrial ni el capitalista; para esos, en caso de algún raro desliz que tuvieren, para ellos se han hecho las BOMBAS de las leyes o mejor dicho, se han inventado; para esa CONTRIBUCION a los fines escolares, el pueblo bajo, el pueblo trabajador, esto es, el proletario el que suda la 'gota gorda" y gana poco y que para desgracia de la raza y de la nación, ese "poco" lo invierte, parte en licor y parte, ya lo ven ustedes, en pagar el LUJO de beber, escandalizar, y entregarse a otros excesos inmorales que penan lás leyes de policía.

Hablando de estos asuntos con un Agente de Policía, nos decía, que es realmente alarmante el dsarrollo que toman en esta capital los vicios, especialmente el de la ebriedad y el de la proistitución y, al efecto, nos dió este escandaloso dato: que en la capital hay no menos de 50 jovencitas menores de 14 años que explotan públicamente el último de los indicados vicios.

Y, con estos antecedentes, todavía hay muchas personas que combaten los proyectos del Presidente González, que tienden a moralizar la sociedad en que vivimos.

POLITIQUERIAS

En determinada provincia costeña, tienen un Gobernador ideal.

Figúrense ustedes que no está nunca en su jurisdicción, porque se pasa la vida en esta capital politiqueando.

Y todavía se quejan sus "subordinados", porque no tienen gobernador.

Pues, como si les hubiera caído el gordo.

Una autoridad de puerto, comunica:

"El vapor... tal... navegó varias horas sin gobierno; perdió la hélice; llegó a este puerto sin novedad".

Igual que nuestra nación.

Dónde estará la hélice de Costa Rica?

Y nsootros que teníamos la ligera sospecha que era con el timón con lo que se gobernaban las embarcaciones y no con las hélices!

Esto se llama meter la "pata"; por hablar, naturalmente, de lo que no se entiende.

Reservamos el nombre de esa CIENTIFICA autoridad informante.

* * *

Se anuncia que un alto funcionario del Estado, rabiosamente germanófilo él, marcha en estos días para Europa con dirección determinada... no conocida.

De seguro irá a Berlín.

Y se dice que al enterarse el Rey Eduardo del suceso, reunió inmediatamente al Estado Mayor al que impuso de la gravedad de las circunstancias.

El Estado Mayor inglés ha convenido, que si ese personaje lograse llegar a Alemania, no habría salvación posible para la causa aliada.

Se concentran grandes contingentes, para ver si es posible cortarle el paso.

El pánico que reina en Londres y París no es para describirlo!!!!

Un diputado republicano, tuvo antier esta frase en el Congreso:

"Señores, la verdad se abre paso".

Apostaríamos a que esa frase no reza con ellos.

Se anuncia la pronta aparición de un periódico de caricaturas.

Parece que viene decidido a afeitar en seco.

Aquí no hacen falta suavizadores, sino una máquina del cero y duro que es tarde!!.

Ahora que el director del nuevo periódico debe andarse con "ojo" por que "hay precedentes".

UNA CARTA DEL DIABLO

El Diablo, que varias veces
y con distintos motivos
se ha dignado darme pruebas
de verdadero cariño
antier me escribió la carta
que a continuación transcribo:

"Aunque ni para rascarme
tengo tiempo, caro amigo
desocupo unos instantes
y esta epístola te envío.
Sabe, pues, que en estos tiempos
¡tiempos, para mí, benditos!
no son malas las cosechas
que el infierno ha recogido;
sin embargo yo me quejo
formalmente de los ticos.
Ahí quieren amargarme
este placer infinito
que me procuran los crímenes
en Europa cometidos:
mientras el Kaiser Raimundo
Víctor Manuel, Jorge Quinto
y otros muchos, con pretexto
de sacrosantos principios,
hacen todo cuanto pueden
en honra y provecho mío,
en esa, Alfredo González
se declara mi enemigo
y quiere, según parece,
moralizarme a los ticos!
¡Apenas le eche las garras
lo voy a poner bonito!
¡Ya verá que gran caldera
le preparo en mis dominios!
Y no es que le tenga miedo:
Yo de sus leyes me río
y sé que quiere matar
un elefante a pellizcos,
es que me molesta verlo
malgastando así sus bríos,
es que me duele que rompa
lanzas contra los molinos,
como si no fuera poco
el cuidado que he tenido
en sembrar en esa tierra
los gérmenes de los vicios!
Quite las ventas de guaro,
extermine los garitos
destierre a las AVES PALIDAS
no regale más destinos
y verá cuando ya queden
esos males suprimidos,
los medios que tengo a mano
para burlar sus designios!
Cuando los tahures carezcan
de club, tugurio o garito
cuando ya no tengan dados
ni naipes, será sencillo
que jueguen en los potreros
usando como utensilios
o la TABA de los campos
o el piojo de los presidios.
Cuando no se venda guaro,
ni coñac, ni ron ni vino
cuando sea en los banquetes
el champaña suustituído
por la chicha que inventaron
vuestros abuelos los indios,
el CONTRABANDO Moisés
capaz de grandes prodigios,
hará brotar aguardiente
de las rocas de granito.
Cuando los escarbadores
de HUESOS no hallen indicio
de sacarle buen provecho
al calor de los Ministros
tomarán sendos machetes
y saldrán a los caminos,
no a cultivar los terrenos
sino a cosechar bolsilos.
Y, por fin, cuando se logre
tras esfuerzos inauditos,
desterrar a las que venden
el amor a precio fijo...
Será mejor que me salga
de este oscuro laberinto
porque hay cosas que ni yo,
con ser el Diablo, las digo.
Conque... abur! En este punto
mi extensa carta termino
declarándote que nadie
podrá salvar a los ticos,
por la sencilla razón
de que los tengo cogidos
y no los voy a soltar
de entre las garras, ni a tiros!

Lucifer'.

Esta es la carta del Diablo
y, lector, te la trasmito
aunque estoy en desacuerdo
con lo que cuenta el indino;
pero él manda publicarla
y yo al punto la publico
porque sino le obedezco
corro inminente peligro
de perder una amistad
que en muy alto precio estimo.

EDUARDO CALSAMIGLIA

Tres Ríos 2-7-1915

UNDERWOOD

Razones debe haber tenido la comisión que concedió a la máquina de escribir

UNDERWOOD
EL PRIMER PREMIO
EN LA
EXPOSICION DE SAN FRANCISCO

Piénselo bien antes de comprar otra marca

6658 PIZA é HIJOS

Despedida

Graves motivos de salud me obligan a ausentarme del país en un lapso menor del que esperaba y me impiden despedirme personalmente de mis amigos y demás personas que me han honrado con sus atenciones.

Les presento mis excusas y en unión de mi esposa les envío mi cordial despedida.

Santiago de la Guardia.

San José, 7 de Julio de 1915.

Casos y cosas

A muchos Prelados que hemos tenido en esta capital de visita el clero los ha recibido con toda bulla y pompas.

Llega el muy ilustre doctor Rojas Obispo de Panamá ,y entra a San José... como si tal cosa; y, saldrá, a no dudarlo, de la misma manera.

A qué obedece este raro caso...?

Lo adivina el lector...?

No...?

Pues, nosotros sí; a que el doctor Rojas es un Prelado costarricense, un ilustre hijo del país...

Y ello basta para que pase desapercibido.

Otra.

Se encuentra entre nosotros un ilustre artista costarricense que hace honor a la República en el exterior.

El maestro Monestel.

Y casi nadie se ha apercibido de la presencia de ese notable músico en esta capital.

Por ser de los "mesmos" natural mente, que si se tratara de una medianía cualquiera en el arte, pero que fuera extranjero, las serenatas, veladas y conciertos en su honor, menudearían.

Informa un diario americano:

"Por haber girado en blanco (esto es, sin fondos) el industrial Mr. Tal fué reducido a prisión y condenado a diez años de prseidio."

Qué tal!!

Y aquí ha habido banquero que ha girad en todas las malas formas imaginables arruinando a varias personas y... tan tranquilo!!

A Cuba marcharon en la primer semana del mes de Mayo varios españoles en busca de mejores horizontes para negocios comerciales y han regresado despavoridos por la pésima situación conóminca de aquella República.

Estuvieron luego en Colombia y... en marcha, que la cosa huele a feo.

De allí pasaron a Panamá: horror! aquello está de "veme y no me toqués".

Estuvieron también en el Ecuador y la visita fué de entrada por salida; encontraron miseria y hasta hambre.

Pasaron luego ¡pobrecillos! a Nicaragua y, huyeron enseguida de allí regresando a Costa Rica.

Ellos dicen:

Este país, económicamente hablando, se entiende, está malucón, pero no tanto como las naciones visitadas por nosotros.

Aquí, en Costa Rica, siquiera se trabaja y se come: en la mayor parte de las Repúblicas americanas, ni se trabaja... ni se come...!

Y es la verdad.

OROSI MINERAL WATER

¿ES UD SORDO?
EL TIMPANO DE MOERCK ha curado los más desesperados casos. Los ruidos del oído desaparecen aplicando esta eficacísima invención. No importa de qué causa provenga su sordera. Pida nuestra circular y testimoniales.
AURAL INSTRUMENT CO., Dept. 119
401 Vanderbilt Bldg., Nueva York, E.U.A.

Material para cloacas
6451
PRECIOS ESPECIALES
Ordenes a ERNESTO ORTIZ, San José, Agencia de Comisiones
Rivera y Compañía, Cartago, teléfono número 11.

Carta cerrada

Para doña Araceli Rodríguez:

Sí, señorita, yo anduve a la "Amiga"—que así llamaban en mi tierra a cierta especie de escuela mixta—de "Doña Carmen", cuyo apellido no puedo recordar aunque se me ha quedado muy presente su larga caña, su afectiva y alta erudición de abecedario, y el "don" de que gozaba, sin ser "dueña quintañona", sino muy distinguida y fresca doncella.

En España decimos "señorita doña", como dicen los franceses "mademoiselle madame", aunque por acá se vaya perdiendo el "don" quedándose el "señor" no más...... y, según andan las cosas, nos vamos a quedar en "Tomás no más", por falta de dinero. De todos modos, si usted sabe latín, como supongo según el fin que lleva, bien comprenderá eso de "señor don", que viene a ser "señor señor"; puesto que "don" es "dom" suavizado, y "dom" abreviatura de "dominus"..'de donde "dómine": papel que hace ahora este servidor de usted y su buen amigo.

Y viniendo sin más preámbulos a nuestro asunto, niña Araceli—a diferencia de los señoritos del ramo que suelen andarse por las ramas, eruditamente, para caer al fin en lo que no se preguntaba—le repito que no fué absoluto mi decir "maestros para hombres, y para hembras, maestras", puesto que he comprendido que estas son necesarias para los primeros grados de 'varones', cuando ni a derechas hay diferencia de sexo. Y así acabo de verlo también magistralmente escrito por el Profesor Rudín, el cual defiende, a capa y espada, como suele decirse, el magisterio, estudio y entendimiento femeninos frente a los masculinos.

Por lo demás, y alejado ya de estas cosas, permítame usted resumirle la primera etapa de este viaje, diciendo que los cuatro técnicos que han opinado—Gagini, Villegas, Dengo y Rudín—son, como nosotros dos, resueltamente decisivos feministas, y la "Revista de Educación" tambi-n parece serlo, a juzgar por los números que de la misma copia una señora "Materfamilias", hoy en LA INFORMACION, coincidiendo con usted en la enorme proporción de 5 a 1, cuanto a "maestras" y "maestros", como se dice en español, que no "maestros hombres" y "maestras mujeres", como tal vez digan los más pobres de lengua y los mezquinos empobrecedores de su rico idioma.

Tal vez esto no le parezca a usted que viene al caso; pero por eso lo traigo yo a mi carta de despedida, que, por cerrada y para usted, no deja de poder abrirse y para todos.

Suyo afectísimo

FERRAZ

2991 La Puerta del Sol

Acaba de recibir un gran surtido de paraguas desde C| 3.50 en adelante, capas de hule inmejorable calidad, polainas, ahulados y todo lo necesario para la temporada de invierno, estilos de todas clases y precios. Ropa interior, corbatas, ... — ULTIMAS NOVEDADES.

2991 HERRERO & GIL

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

?

Quiere usted tomar un refresco que
proteja su salud
Pida los especiales elaborados con
agua de Santana

6660-9 jl s o

MOVIMIENTO DIARIO

SANTORAL Y EFEMERIDES ASTRONOMICAS

VIERNES 9 DE JULIO:—Santos Cirilo obispo y mártir. Zenon y 10203 compañeros mártires y Anatolia vírgen y mártir.

CORREOS

HOY se dlespachará correspondencia para las demás Repúblicas de Centro América.

MAÑANA SABADO 10: se despachará correspondencia para Europa y Estados Unidos vía Habana, por el vapor SAN JOSE

PASAPORTES

Raul C. Zamboni, América Central; William Palmer, para Escocia; Tomás San Martín, para España; Joaquín García para El Salvador; Humberto Zamboni para Centro América; Guillermo Dent para Inglaterra; Eulogio Carranza Volio para Estados Unidos.

HOTELES

FRANCES: entraron: R. Cooper Morshal, Peter F. Smith y J. B. Fobres.

SAN JOSE: no hubo movimiento.

IMPERIAL: entraron, de Estados Unidos: Mr. R. Gordon, R. D. Hudler, N. Hudler, C. W. Merrill y Sra., Sta. María Neke, Catalina Raimond y S. Cowan.

NACIMIENTOS

José, natural de Concepción Chinchilla, José, legítimo de José Chinchilla y Carmen Hernández; Corina, legítima de Fracisco Delgado y Dolores Castro; Moisés, legítimo de Nicanor Rodriguez y Carmen Cervantes; Carmen, legítima de Pedro Argüello y Mercedes Montero; Ana natural de Elena Brenes; José legítimo de José Ma. Alcazar y Clotilde Estrada.

DEFUNCIONES

Moisés Rodriguez, 7 horas, distrito 20.; Manuel Esquivel, 73 años, distrito20.

HOSPITAL

ENTRADAS

José Bto. Zeledón, 25 años, Guadalupe; Francisco Velázquez, 67 años, Alajuela; Hipólito Hidalgo, 48 años, Zapote; Elvira Venegas, 19 años, Tarrazú; Agustín Sánchez 40 años, San Vicente; Pedro Mayorga, 23 años, Atenas; Gerónimo Meneses 43 años, San José; Luisa Acuña 2 años, Tres Rios; León Arias, 41 años Orotina; Angelina Barraientos, 39 años, Orotina; Luis Barquero 24 años, Sarchí; Leticia Víquez, 19 años Cartago; Florencio Pérez, 24 años, Limón; Casilda Ulate, 29 años, Heredia.

MARITIMAS

Limón, 7.—

Hoy a las 6 a. m. ancló procedente de Colón con 13 horas de mar y consignado a la U. F. Co. el vapor americano "Calamares" de 4555 toneladas, capitán Jeuser y 145 tripulantes. Pasajeros: George Mooney, R. Cooper Marshal, William Rojas, Joseph Quincada, Carlota del Río, Ema Navarro, Alvaro Arosemena, Walter Brown, Julio Vázquez, Ignacia Cuenca, Juan Cagliero, José Mesieri, Antonio Monestel, Margarita Gutiérrez, Rojas Piza, Roy Gordon, James Drain, Fride Forbes, Marion Nute, Katerine Raymond, Seimour Coman, James Powers, Peter Smith, 4 en subierta y 4 en tránsito. Correspondencia, 4 sacos; carga 2857 bultos.

--ooo—

Hoy a las 8 y media a. m., ancló procedente de San Andrés, con un día y 15 horas de mar y consignada a Maduro & Sons, la lancha inglesa "El Sol" de 24 toneladas, capitán Conelly y 7 tripulantes. Sin pasajeros ni carga ni correspondencia.

—ooo—

Hoy a las 7 a. m. ancló procedente de Puerto Colombia, con 1 día y 15 horas de mar y consignado a Maduro & Sons, el vapor italiano "Siena" de 2694 toneladas; capitán Mirietti y 147 tripulantes. Pasajeros: Felice Scaglietti, señora e hijo, José Xiques, Elena de Heymans e hijo, Sixta Jaramillo; 3 en segunda, 2 en cubierta y 81 en tránsito. Correspondencia, 16 sacos, 34 canastas y 13 paquetes, 2 pliegos; carga, 144 bultos.

—ooo—

Hoy a las 12 m. ancló procedente de Bluefields, con 20 horas de travesía y consignada a Maduro & Sons, la lancha costarricense "Vanguardia", de 18 toneladas, capitán Rankin y 4 tripulantes. Sin pasajeros ni correspondencia. Carga, 80 tambores de gasolina.

Limón—Hoy a las 8 a. m. ancló procedente deAvonmonth con 17 dias de travsía y consignado a la United Fruit Co., el vapor inglés "Chirripo" de 2575 toneladas, Capitán W. J. Geh y 56 tripulantes. Sin pasajeros. Correspondencia un saco y un paquete. Sin carga.

El Cap. de Puerto,
Juan E. Romaosa.

Puntarenas.—Hoy a las 7 a. m. fondeó el vapor americano "George W. Fenwich" de 1193 toneladas, procedente de San Francisco de California, con 14 días de travesía a este puerto; 35 tripulantes; Cap. Self y consignado a Felipe J. Alvarado y Co. Sin pasajeros: carga 9228 bultos con 455 toneladas. Corresponden cia 122 cartas sueltas.

El Cap. de Puerto,
F. Vargas R.

OROSI MINERAL WATER OROSI MINERAL WATER

LA COMPAÑIA DEL TRANVIA

Y LAS COCINAS ELECTRICAS

"HUGHES"

La Compañía del Tranvía tiene el gusto de advertir a sus clientes que ha llevado a cabo arreglos con el Agente exclusivo de las famosas Cocinas Eléctricas "HUGHES", don Miguel Borges, los cuales mejorarán el servicio de cocinar en gran escala.

A partir del 15 de este mes nos comprometemos con nuestros clientes a suministrar los repuestos necesarios y reparar sus cocinas HUGHES absolutamente gratis.

Los alambritos espirales de los caloríferos que se quemen se cambiarán gratuitamente, pero cuando haya necesidad de cambiar el calorífero entero, lo haremos colocando uno de los verdaderos y probados caloríferos HUGHES y cobrando solamente el precio de costo ó sea ₡ 2-00 cada calorífero completo.

Cada cliente cuya cocina HUGHES no funcione bien, debe avisar a nuestros talleres (teléfono 141), donde un hábil empleado estará a su orden.

The Costa Rica Electric Light & Traction Co. Ltd.

W. N. BRAND,
Administrador General.

6644

LIMON AL DIA

Junio 7.—El lunes pasado se efectuó el paseo general que las escuelas de esta ciudad venían preparando.

Fueron a Matina, en carros agregados al tren mixto, saliendo de aquí a las seis de la mañana y regresaron a las seis de la tarde.

Los paseantes llevaron orquesta y pasaron un día agradable, a la vez que los escolares pudieron hacer muchas e importantes observaciones.

BAILE

En conmemoración del aniversario de la independencia de los Estados Unidos el domingo en la noche se efectuó un baile a bordo del vapor "Pastores", surto en este puerto.

La fiesta estuvo lucida, habiendo concurrido lo más selecto de esta sociedad. Concluyó a las tres de la mañana, después de siete horas de regocijo y alegría.

La música a cargo de la "Lira Atlántica", fue selecta.

FIESTA DEL ARBOL

La fiesta del árbol ha habido necesidad de trasferirla para después de las vacaciones de este mes, debido a que el campo donde se efectuará, no esta listo.

Ayer empezaron a cerrar la playa con alambrados y abrir los hoyos, de los que habrá que hacer doscientos, lo menos, y este trabajo no estará concluido antes de diez días.

En estos días estuvo aqui don Alfredo Anderson, examinó el suelo de la playa donde se hará la fiesta y lo encontró bueno para el caso.

A PUNTARENAS

El domingo entrante sale para Puntarenas el Inspector de Escuelas de aquí, con el objeto de asistir a la conferencia de inspectores, que allí tendrá lugar el 12 de este mes bajo la presidencia del señor Facio.

Este viaje ha sido otra causa para retrasar la celebración de la fiesta del árbol.

TEATROS

El domingo estuvo el Arrasty otra vez de gala.

Tuvo una función escogida, como son todas las de este teatro.

No menos interesante resultó la del jueves pasado en el teatro Colón. Para esa noche nos había anunciado una sorpresa y en realidad que lo fué, porque las vistas eran de primera orden.

MEDICO

Se encuentra quí el doctor dos Mauro Fernández, auxiliar del Departamento de Ankilostomiasis, en comisión de su cargo.

El doctor Hernández empezó su cometido practicando el examen de los niños anormales que frecuentan las escuelas de este puerto.

Este fecultativo permanecerá aquí algunas semanas.

TRIGO

El Gobernador de esta provincia puso a disposición de la Junta Agrícola de aqui una regular cantidad de trigo, importado por el Gobierno para semilla.

Este trigo es para climas calientes, y por consiguiente, bueno para esta zona.

La semilla será distribuida entre los agricultores que deseen cultivar este cereal, con las debidas instrucciones para la siembra.

Corresponsal

FIDEOS EXTRANJEROS
Garantizados de primera calidad
OFRECE
"LA INDIA"
TELEFONO 198 6352

Almacèn de Música
Librería Montero
DE MANUEL GUERRERO T.

Ofrece al público el mejor surtido y la mejor clase de *cuerdas* para violín,, guitarra, mandolina, bandurria, viola, violoncello y contrabajo así como todo *accesorio* para instrumentos de cuerda y banda.

Tengo *más de mil piezas* para piano que vendo a 10 cts. cada una y un gran repertorio de piezas para piano a 4 manos, violín y piano, mandolina y guitarra, métodos, estudios y ejercicios para varios instrumentos. *Violines, bandurrias, ocarinas, flautas, platillos, atriles, castañetas, diapasones* y el mejor *papel para música*, todo a precios muy reducidos. 6604-2 a 18 jl.

Gobernación de la Provincia de San José

Se avisa al público que al efecto de dar cumplimiento a una disposición de la Municipalidad, se suspenderá el agua de la cañería de esta ciudad DESDE LAS SEIS DE LA TARDE DEL PROXIMO DOMINGO ONCE del corriente hasta las NUEVE DE LA MAÑANA DEL LUNES DOCE DEL MISMO.

San José, Julio 7 de 1915.

El Gobernador,
BLAS PRIETO.

6657-8 a 11 jl.

PANADERIAS
La Josefina La Espiga de Oro
DE ALBERTO ODIO
pan caliente a todas horas de excelente calidad

Se NECESITAN algunos muchachos que presenten buenas recomendaciones.
6303

FIDEOS EXTRANJEROS
GRANDE Y VARIADO SURTIDO FRESCOS
EUGENIO DE BENEDICTIS
LA GRAN VIA 6356

Aclarando una duda

San José, 5 de Julio de 1915.

Señor Director de
LA INFORMACION
P.

Muy señor mío:

Tengo el gusto de referirme a la consulta que se me hace en su acreditado periódico No. 2290 de hoy.

La cantidad de	₡ 781,578.90
diferencia que resulta entre el aumento neto de la Deuda Pública	₡2.417.733.85
y el Déficit	1,636.154.95

no quedó en caja al cerrar las operaciones del Gobierno el 31 de Diciembre de 1914, pues como usted podrá observar por el Estado No. 31 de los anexos de la Memoria de Hacienda, tan solo podía disponer el Gobierno de ₡20,119,85 que tenía en las Tesorerías Auxiliares.

Esos ₡781,578.90 están representados en un aumento del Activo, así:

Según cuadro No. 1 .	
Aumento Créditos Activos	₡1,872,324.52
Menos:	
Disminución por lo recibido durante el año	751,400,06
	1.120,924·48
Menos:	
Disminución del Pasivo por traspasos a la Hacienda Pública, como Bonos Deuda Inglesa, etc., etc.	339,345.56
Diferencia	₡ 781,578.90

Al dar a usted las gracias por los finos conceptos q' se hacen de los cuadros presentados por la Contabilidad Nacional correspondientes al año económico que finalizó el 31 de Diciembre de 1914, y siempre en el deseo de poder aclarar cualquiera duda que acerca de ellos se me hiciere,

Soy de usted con toda consideración muy atento y S. S.,

M. Heilbron.
Jefe de la Contabilidad Nacional.

OROSI MINERAL WATER

Hundimiento de un puente

Al terminar la avenida 12 por el lado de la Plaza de Ganado, pasa por una taujía la quebrada de las Arias que es el sobrante de aguas de la Fábrica Nacional de Licores, y que se encuentra ya canalizada en una gran extensión.

En la tarde de antier al pasar una carreta cargada de piedra por aquel lugar el puente colocado sobre la mencionada acequia no resistió el peso hundiéndose y ocasionándole grave daño a los bueyes que tiraban de la carreta.

El boyero pudo salvarse milagrosamente, pero los bueyes sufieron daños de alguna consideración; con ayuda de algunos vecinos y curiosos se pudieron sacar los animales que fueron conducidos a un potrero cercano con las patas quebradas.

NUEVA MAQUINA

Ayer principió a trabajar la nueva máquina para rajar leña que se ha instalado en la Fábrica Nacional de Licores la que ha dado magníficos resultados. La parte mecánica de la armada de esta máquina estuvo a cargo de don Ricardo Rodríguez y la parte eléctrica a cargo de don Federico Tristán.

El Bisonte Americano se está rápidamente extinguiendo; pero este hecho no puede inquietar á las señoras de casa. Su interés está concentrado en que gracias al Sunlight Jabón el terror del día del lavado ha llegado á extinguirse por completo. Con el Sunlight Jabón como auxiliar, el lavado se termina rápidamente. El trabajo se aminora con su uso, se gana tiempo y se conservan las ropas. El Sunlight Jabón hace todo el trabajo. Para este objeto se ha ideado.
Pruébelo y ahorre su tiempo y su dinero.

Sunlight Jabón

UNDERWOOD

PRIMER PREMIO DE LA EXPOSICION DE SAN FRANCISCO.—No compre otra sin haber visto antes la máquina de escribir que una comisión de expertos ha declarado la mejor del mundo.

CARTAGO AL DIA

6 de Julio.

SIN PIE DE IMPRENTA

Hoy circulron algunos impresos de "El Imparcial"; nos llamó la atención a algunas personas que dichos impresos no llevaran el PIE DE IMPRENTA que la ley obliga.

Será acaso que son tirados en la Imprenta Nacional y no se quiere que se sepa de donde salen.....

PARA TURRIALBA

Partió el estimable banquero don Nicolás Casasola en vías de negocios.

DE SAN JOSE

A dar sus acostumbradas clases en el Colegio de San Luis estuvieron los señores profesores don Ramiro Aguilar V., don Alceo Azera y don Santiago Gutiérrez.

Julio 7

A QUEN CORRESPONDA

Desde hace tiempo cuando el tren que llega a las seis y a las doce hace sus cambios, algunos muchachos acostumbran montarse en la locomotora y en los carros sin que los empleados les digan nada deando así lugar a q' se expongan libremente a ser atropellados; damos la queja a quien corresponda.

YA SE HACE NECESARIO

Ya se hace necesario que la compañía del mercado man de reconstruír las aceras de dicho edificio pues se hallan en un estado lamentable; y conste que no se reconstruyen por negligencia, pues por falta de dinero no es.

LA ULTIMA MANO

Se está dando al suntuoso edificio orgullo de esta ciudad: la escuela. Ojalá que al Gobierno le diera por construir un colegio para los alumnos del de San Luis, que están hace tiempo en una casa de habitación.

LOS RESERVISTAS

Esta mañana pasaron por esta ciudad cantando el himno de Garibaldi, los reservistas que parten a combatir a los austriacos.

De aquí tomaron el tren con igual rumbo nuestro particular amigo Luis Quinto Vaglio y un simpático italianito que trabajaba en zapatería en el taller de don Francisco Totoro (don Chico panzón como familiarmente se le dice)

Junio 7

UNA AGRESION

Hace algunos días el "Correo del Atlántico" atacó el mal proceder del señor Comandante en cierto asunto policiaco por lo cual apareció en el "Renacimiento" una gacetilla agena a la redacción defendiendo al comandante e insultando al señor Cámara por su proceder.

Hoy en su periódico el señor Cámara volvió a atacar al señor Comandante y a los firmantes del suelto de el "Renacimiento" por lo cual los hermanos del señor Pacheco agredieron al señor Cámara. El hecho ocurrió así:

A las nueve y cuarto próximamente se encontraba en el "Salón París" el señor Cámara hablando con el señor Rivera, propietario de dicha cantina, cuando por una puerta entró el joven don Raul Pacheco y agredió al señor Cámara infiriéndole heridas en la frente en la nariz y en la mejilla derecha. Momentos después entró el hermano de Raul, don Alfredo quien no pudo herir al señor Cámara por la pronta intervención de algunos caballeros que lo apartaron sacando de la cantina a los hermanos Pacheco.

Ya en la calle el señor Pacheco, (Alfredo) sacó un revólver e iba a disparar sobre el señor Cámara pero se pudo evitar que disparara.

Por la forma de las heridas se dice que no fueron hechas con la mano.

Corresponsal Especial

OROSI MINERAL WATER

TARGUATOL
YA LLEGO ESE GRAN DENTRIFICO
PIDALO EN
LA MASCOTA
AL COSTO DURANTE SEIS MESES.
6409

La gente de buen gusto no bebe ya otra cosa que el célebre

JOHNNIE WALKER

(Nació en 1820 y cada día tiene más vigor) y es porque además de ser el mejor Whiskey que se destila da al consumidor las siguientes ventajas:

—Quien lo toma tiene la seguridad de que toma el licor puro y sano que embotellaron los fabricantes y no una falsificación venenosa.

—La botella no puede volverse a llenar. Es el mejor seguro en favor de los consumidores.

—El consumidor está protegido desde la destilería hasta la botella, contra todo intento de adulteración.

—Rejuvenece a los viejos, anima a los jóvenes y hace al hombre ambicioso y luchador.

HAGA SUS PEDIDOS A
THE COSTA RICA COMMISSION Co
C. J. O'DONNELL, Gerente.
San José, C. R., Apartado No. 496. Teléfono No. 491
5366

EN BREVE TEATRO ROIG
LOS AMORES DE LUCILLA
(LA NIÑA DE LOS MISTERIOS)
Sensacionales aventuras
La película más larga fabricada hasta hoy
34 PARTES, CUATRO DIAS DE EXHIBICION
6488 19 Jnio a s. o.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

ENGLISH SECTION OF 'LA INFORMACION'
(LATEST NEWS FROM THE WAR)

AVISOS OCASION

DESDE esta fecha las condiciones que rigen para anuncios en esta sección son las siguientes: se cobrará como mínimo POR VEINTE PALABRAS 25 CENTIMOS POR INSERCION

Cada diez palabras o fracción de exceso valen CINCO CENTIMOS por inserción. No se publicarán anuncios por menos de

CUATRO INSERCIONES

SE VENDE una casa nueva contra temblores regular tamaño en el Paso de la Vaca, una pulpería con patente de taquilla cerca del Mercado. Informes en esta oficina.

VENDO una casa recien construida, higiénica y cómoda para una familia regular. Maderas especiales en grueso y calidad, montada en cimientos de piedra y mezcla contra incendio y temblores, sita en el barrio de Keith, Calle 8a, 200 varas del Pacífico. Entenderse con Abraham Conejo.

SE ALQUILA un hermoso salón contiguo a El Gallito, donde estuvo el Teatro Edén. Informes en El Gallito. O-6549

COLONES.—Se desea colocar sobre propiedades en esta ciudad al uno varias sumas. Vendo una casa buen solar.—Elías Artavia. O-6653-8 a 11 Jl

EN SAN PEDRO DEL MOJON—Se vende una hermosa casa de madera. Consta de sala, cuatro dormitorios, comedor, baño, cocina y cuarto de sirvientes; tiene amplios corredores tanto al frente de la construcción como en el interior. Instalación de luz eléctrica y cañería. La casa está rodeada de jardines y el terreno consta de mil cien metros cuadrados. Se vende en buenas condiciones de pago: la mitad al contado y el resto a plazos. Dirigirse al apartado No. 469. O-6656-8 a 24 Jl

ALQUILO dos habitaciones en la callejuela Morazán con vista al Parque, para informes en la misma casa. O-6646-7 a 10 Jl

OJO. Se vende una casita nueva, paredes bahareque terreno 6 por 60 colones 800 También un piano y una cocina de hierro pequeña nueva.—Elías Artavia O-6637-7 a 10 Jl

AVISO. Por causa de luto se alquila un buen piano por largo tiempo a 10 colones al mes. Informará Gerardo Montagné frente al "Variedades". O-6636 7 a 10 J

DOS CARRETILLOS a precios convenientes se venden en La Gran Vía. O-6648-6 Jl s o

SE VENDE una casa de madera nueva en buenas condiciones, en esta ciudad, Calle No. 11. Entenderse en la Barbería de Gregorio Soto M., por los alrededores del Mercado. O-6624-6 a 14 Jl

SE ALQUILA una casa contra temblores de madera, ciento cincuenta varas al Oeste de la Botica Nacional, Paso de la Vaca, con seis habitaciones. Informarán en el Taller de H. Carrasquilla frente al Variedades. O-6623-6 a 9 Jl

VENDO mi casa recién construida contra temblores. Tiene un hermoso solar, en la 7a. Avenida Este, 25 varas de la Pulpería Limón, contigua a la casa de habitación de don Elías Pagés.—Telésforo Vega. O-6622-6 a 14 Jl

SE VENDE barato y a pagos cómodos, un bonito chalet, detrás del Jardín Brade, edificado en un terreno plano de 25 varas de frente por 100 de fondo, sembrado de jardín, hortaliza y árboles frutales. Cuatro mil colones al contado y el resto a 5 o 6 años plazo, 6 por ciento de interés con derecho a hacer abonos no menos de cien colones, en cualquier tiempo. Víctor M. Fernández, detrás del Colegio de Señoritas. O-6615-4 Jl s o

SE VENDE la Cafetería Moderna, que está situada 25 varas al Sur del Teatro Moderno, Calle del Pacífico. Entenderse con Roberto Ulate en el mismo establecimiento. O-6617-4 a 10 Jl.

SOCIO capitalista se necesita uno para construir casas. Hay sesenta mil varas cuadradas en lotes con buena agua y luz eléctrica y las maderas correspondientes Informes en estas oficinas O-6614-4 a 13 Jl

AVISO—Por no poderlo atender personalmente vendo tres carretones aperados con todo lo necesario todo en muy buen estado y en muy buenas condiciones para el pago. Se venden juntos o por separado. Entiéndrese con Carlos Palma en los lotes de Keith. O-6634-4 al 10 Jl

SE DESEA comprar un motor eléctrico de medio caballo de fuerza. Dirigir ofertas "Al Gallito" O-6549

CUARTO independiente con todo servicio para matrimonio o dos caballeros se alquila en casa honorable. Informes en estas oficinas. O-6605-2 Jl a s o

SE VENDE la casita de alto que está situada frente a la Panadería La Josefina. Para informes con don Miguel Alvarado. O-6531-24 Jn s o

BARATO.—Se venden dos vagones americanos, nuevos, de cuatro ruedas grandes, propios para acarreo de leña, caña y madera. Una caja de hierro "Mosler" en perfecto estado. Varios fluses de caldera de 4 pulgadas de diámetro. Una planola marca "Eolian". Un juego magnífico de muebles de sala. Dos camas de bronce completas. En la oficina de Alfredo Esquivel ¡informarán. O-6533-25 Jn s o

FINCA GRANDE DE CAFE con o sin beneficio, compramos una en región fértil y bien situada. Inútil ofrecer si no se trata de una inversión de primera clase para el comprador. Dirigir propuestas al apartado No. 668, San José. O O-6515-23 Jn

POR PRECIOS equitativos obtiene usted los planos y presupuestos para cualquier clase de edificio que vaya a construir en cemento armado o madera. Dibujos de canceles, arcos, barandas, etc, etc. J. M. Barrantes, Dibujante Técnico, 150 varas al Sur del Museo Nacional. O-6576-30 Jn so

VENDO un lote de cajas vacías para jabón, vela y fideos.—Fernando Castro. O-6612-4 Jl 6 ar

SE vende un bonito mausoleo en el Cementerio General de esta ciudad, números 13 y 14, línea segunda, cuadro de los Ángeles. Entenderse con Fernabé Sequeira en San Pedro del Mojón. O-6461 18 Jn. al 17 Jl

SE vende barato un clasificador simple de café y una bomba centrífuga 4 3/4. Schroter Sucesores. O-6638 7 J a 6 A

LAS CABALLERIZAS y lecherías ofrezco pasto de Honduras y Pará. Leonidas Rojas. Finca del Lic. don Alberto Echandi 200 varas al Sur del Liceo de Costa Rica. O-6358-6 Jn a 9 Jl

Italian King and Premier see the real thing

SPECIAL CABLE SERVICE.

PARIS.—Official. Last night passed quietly in the northern vicinity of Arras, and as far as Champagne.

The German attack in Argonne which was reported yesterday, was particularly violent. It is estimated that the forces engaged amounted to two divisions. This attack was, however, checked, and furthermore, two fresh movements against our trenches east of the Benarville road were repulsed.

Another violent attack was delivered by the Germans in the vicinity of Metzeral, but it was completely checked, the Germans suffering very important losses.

PETROGRAD.—Official. There has been a lull in the operations in the Shavli region, in the region of the Niemen and Narew fronts, and at the left bank of the Vistula.

The enemy's offensive between Vieprz and the Bug continues. At the Zamosti and Sokolka front and on the western Bug and Guila Lipa rivers on June 28 and 29, we successfully repelled many attacks.

Noting the enemy crossing the Dniester, near Halicz, we took the offensive and succeeded in driving them back, making several hundred prisoners.

ROME.—Premier Salandra arrived today at military headquarters at the front, where he was received by the king in company of whom he made a four of the entire front as far as Firenze. The fire of the Austrian batteries was very violent, and on several occasions the king and the premier came very near being hurt by bursting bombs.

BELGRADE.—General Jovanovitch has received orders from the government to reconcentrate his army, with the object of occupiying Scutari. Serbia is now reconciled to Italy, and the invasion of Albania by the Italians is considered of greatest importance.

BERLIN. — Arrangements have been completed for an exchange of disabled French and German prisoners. The German prisoners will arrive at the Swiss frontier on July 11 and will be hospitaled in Karlsruhe and Mannheim, while the French prisoners will arrive in Lyons on the same day.

PARIS.—The birth rate in France has decreased considerably since the beginning of the war. The average rate in 1914 was 1,000 births daily; at the beginning of 1915 it decreased to 850, and since then it has the first week in June it decreased to 600; after that to only 350 births daily in all France.

PARIS.—A Geneva dispatch says that the Munich Nachrichten announces that the advocates of workmen's compensation and the social democrat have organized a demonstration against the increasing high cost of living.

LONDON. — The correspondent of the Morning Post in Cervingano states that it is almost superfluous to speak the enthusiasm and gallantry of the Italian troops. A young nationalist member of Parliamen tells me that the officers often had to punish the soldiers for moving forward to the attack without permission.

The surroundings of Trieste which is now only 12 miles distant, are seen quite distinctly. This seems to augment the eagerness and energy of the soldiers. Many of the soldiers, mortally wounded during the first fights at the foot of Mount Carso, asked their comrades to show them Trieste for the last time, and died seemingly contented.

I have seen on the battlesfield those Roman republicans, who, in the past, have given so much trouble to the police now fighting like heroes. They are always the first to ask for the order to advance Socialists and even anarchists have often been mentioned in official reports for bravery under fire. Besides the excellnt quality of the soldiers the continuous progress of the Italians is also due to the perfect organization of the commisariat. the soldiers at the front receiving two good meals daily of bread, meat and rice.

The resistance of the Austrians is much stronger than was at first anticipated. Several of the prisioners recently captured, on being cross examined, admitted that they were of German origin.

LONDON.—The correspondent of the Morning Post at Berne says that the Italians having calculated on the Austrians destroying bridges in their retreat, had duplicates of every one ready and loaded on cars for immediate transportation.

The inhabitants of the Italian valleys of Osina, Artico and Asiaco were requested to remove, owing to the increasing number of spies.

FOUR GENERALS WHO TOOK PART IN WAR GAME PLAYED BEFORE THOUSANDS.

New York.—The national guard of this city and state, like the national guards of every state in the union, is "primping up". In the presence of many thousands of persons a war game was played in Van Cortlandt park, in this city Regular army officers watched the maneuvers and expressed themselves as highly pleased at the efficiency shown by the citizen soldiers In the accompanying illustration, left to right, are shown General O'Ryan of the New York national guard, General Mills of the United States army, General Dougherty of the Pennsylvania state militia and General George R. Dyer of the New York national guard as they appeared after a sham battle had been fought.

Robos, timos y otros sucesos

UN TIMO MUY CONOCIDO.—José A. Barboza y el lechero Higinio Torres se quejaron a la Policía de que los habían pretendido timar dos individuos de esta capital que llevan los apellidos de Porras y Araya.

Araya se acercó a ellos que estaban en los alrededores del Mercado y le preguntó si no habían visto una hermosa caja de alhajas que acababa de perder y que contenía prendas que valoradas a precios de situación valían por lo menos seiscientos colones. Ellos le dijeron que no habían visto tal caja ni seiscientos colones en joyas juntos, desde que habían nacido. Araya se fué al parecer desconsolado y buscando por todas partes su caja. Entonces Porras se acercó y les dijo que qué les había preguntado Araya. Le contaron y entonces él dijo: Yo encontré esas alhajas, pero no las devuelvo. Los tiempos no están para ser honrados y el que pretenda *serlo se muere* de hambre. Y como yo lo que necesito es dinero efectivo y no alhajas, pues ni yo ni mi señora pensamos por ahora asistir a "suaréa" les vendo a ustedes mi hallazgo muy barato.

Y los dos campesinos, maliciosos y despiertos, se apresuraron a dar cuenta del intento de timo a la policía y los dos timadores están de temporada en el respectivo club policiaco. Sic transit gloria mundo¡

OH DULCES PRENDAS DEL AMOR¡—José J. Rojas V., se ha quejado a la policía de que un individuo de apelido Zúñiga a quien él considera como amigo y que ha resultado ser el más fementido de los traidores, lo despojó de dos colones en efectivo y de un pañuelo, obsequio de su novia, en una de cuyas puntas estaba anudado un crespo de la señorita. Registrado el hechor no le fueron encontrados los dos "rifles" que se supone ya tenia en especie dentro de la bodega abdominal, pero dejó caer el pañuelo de seda y el crespo que no sin gran alegría recobró Rojas después de haber proclaado propiedad suya y exclusiva ambas cosas.

UN INQUILINO POCO DESEABLE—Marcos Salazar contó en la policía una historia verdaderamente extraordinaria. Dice que él le encontró cara de buena gente a un individuo de apellido Torres y por lo tanto no tuvo inconveniente en arrendarle una magnífica casa de habitación de ocho colones al mes. Para testimoniar más aún la confianza que Torres le había inspirado dejó en la casa varios objetos. Y es claro Torres vivía como un príncipe rodeado de la confianza ilimitada y de los utensilios de su casero.

Pero he aquí que después de un largo tiempo de residencia en la casa y cuando Salazar llegó a cobrar los intereses que le debían se encontró con que Torres había alzado el vuelo sin pagar el alquiler y llevándose una lista de objetos tan útiles y valiosos como verá el que leyere: un serrucho una escuadra (no se sabe si es la de Inglaterra) un cuadro grande, tres cinceles, una sondaleza, un balde, un paraguas, una tinaja, tres vasos, una plancha, tres libras de clavos. No habrá pues industria que Torres no pueda explotar. La policía de investigación está sobre la pista del delincuente.

UN CIEGO DE LARGA VISTA—El ciego José Delgado Fernández se queja a la policía de que un joven de apellido Madrigal, le metió la mano en la bolsa del pecho con el objeto de sacarle la portamonedas. El ciego no necesitó ver para comprender de lo que se trataba y le atizó al ratero el más formidable bordonazo que un ciego haya dado en Costa Rica. El ratero salió a sesenta millas por hora huyendo, pero fué capturado en un billar cercano con el entendimiento casi perdido del bastonazo del ciego. Está también disfrutando de buen abrigo y comida en la Pensión Nacional.

VENDEMOS al contado o a plazos dos sierras circulares, una sierra para calar, una máquina para acepillar capaz para 24 pulgadas con molduradora y accesorios, un torno completo, poleas, fajas, motores etc. etc. Todo ello puede verse en la carpintería La Artística. O-6481 19 Julio a s. o.

CUANDO usted necesite comprar, reparar o instalar su cocina eléctrica, dirigirse a J. M. Rivera M. y quedará satisfecho. Para informes en el Hotel Castilla. O-6056-28 ab s o

SE VENDEN muy baratas las siguientes máquinas para café, de Marcus Mason y Co Un descascarador y separador "Campeón" Número 2, un pulidor perfeccionado "Vencedor" Número 3 un poco deteriorados pero están prestando buenos servicios; 1 clasificador de pergamino "El Jefe" No. 2, en muy buen estado. También dos pavos reales, machos y 6 hembras. Entenderse con don Eloy Rojas en su taller, 100 varas al Sur de la Catedral. O-6532-25 Jn a 11 Jn

COMPRO un piano.—Doy clases de piano, solfeo, mandolina. Escribir a Alajuela a Sofía Casal. O-6563-27 Jn a s o

EN casa de la señorita Julia Reyes se alquila un cuarto con servicio interior y alimentos, se admiten comensales y se envían comidas a domicilio; 200 varas al Norte del Telégrafo y 25 al Oeste. 6436

DIA OFICIAL

—Se concede a don Manuel Solera Castro, escribiente de la Agencia Principal de Policía de Alajuela, permisi para separarse de su puesto hasta por seis meses y se nombra en su reemplazo, interinamente, a don Jorge Ocampo Saborío.

—Se autriza la exhumación de los restos de Lucinda Villanea Chacón, sepultados en el Cementerio de Escasú con el fin de trasladarlos al General de esta ciudad.

OROSI MINERAL WATER

Por cuentos y chismes una mujer arroja un niño por una ventana
El amor y los celos

El barrio de la Soledad fue alarmado antier en la tarde con un grave y escandaloso suceso que puso en movimiento a todos los vecinos.

En la casa de don Francisco Montangne vive hace algun tiempo una pobre mujer llamada Josefa Ramírez,de buena conducta y buenos antecedentes, puesto que los vecinos todos que nos refirieron el suceso nos dieron los mejores datos de su conducta. Tiene dos niñitos, el mayor de unos cuatro cuatro años y el menor de 9 meses.

Por cuentos y chismes que nunca faltan entre las gentes, una mujer llamada María Arias vecina de Cartago, radicada actualmente en esta capital se presentó antier tarde en casa de la Josefina y después de un gran altercado se fueron a las manos; la Ramírez con gran tino y fuerza doblegó las pretensione de su rival pudiendo dominarla y viéndose perdida cogió al pequeño niño que dormía tranquilo en su cama y con gran violencia lo arrojó por la ventana de la casa yendo el niño a dar a media calle. Un grito espantoso de la madre, y el natural escándalo siguió esta escena;la madre pudo sujetar a la criminal, al mismo tiempo que a grandes voces llamaba a la autoridad en su auxilio. Recogido el niño y examinado por un médico resultó que había sufrido golpes de alguna consideración y que es posible q' muriera pronto. María Arias fué conducida a la Prevención.

STATEMENTS

Should any person or persons know the whereabouts of Abrahan Blagrove will do well to communicate to Samuels and Samuels. Solicitor Kingston, Jamaica

6452-16 jn a 15 jl.

Pida siempre frescos de LA NAVARRA

Esta marca es la garantía de la buena calidad.

No intoxican ni dan cólico porque son elaborados escrupulosamente por su propietario y a la vista del público.

NO TIENEN SACARINA

5376

ALMACEN DE MATERIALES PARA ZAPATEROS

DE MARIA v. DE CARBONI

Ofrece a su numerosa clientela un completo surtido de materiales concernientes a este ramo, todo a prcios reducidos.

Una visita convencerá a usted.

SAN JOSE, COSTA RICA - - - - APARTADO NUMERO 700

TELEFONO 510 2980

HUBBARD & Co.

CACAO MOLIDO

PURO GARANTIZADO

4408 A ₡ 0.40 LA LIBRA

Russians check Austrian advance

AEROGRAMS.

WASHINGTON, July 6th. — Germany to sound felling in America first. Latest developement Germany's reply to Washington note in an exchange of views. Berlin wants to know what change in submarine warfare is desired. President Wilson to give consideration to the new proposal.

Big battle in Monterey, Mexico; 18.000 men engaged on both sides; 2,000 casualties to date Carranzistas in attack fail to capture stronghold of General Villa, General Pascual Orozco reported captured by Villistas.

BERLIN, July 6th. — Submarine ring growing tighter. Activities of under-sea crafts in past fortnight alarm all British ship owners. Germans now sending out two large type submarines each week. Rise of food stuff in England reflected in toll of the sea rovers. British submarine method in Turkish waters criticized. German airships fight against advancing naval force of British.

LONDON, July 6th.—Heavy loses on both sides at the Dardanelles.

BERNE, July 6th.—Ammunition factory in Dresden burned with loss of eight lives.

NEW YORK, July 6th. — The would-be assasin of J. P. Morgan commited suicide by biting through a fulminating cap which exploded and blew off his head.

NEW YORK, July 7th.—Frank Holt, the man who shot J. P. Morgan commited suicide today by plunging head foremost from the cell pier to ground floor, fracturing his skull. Holt's wife in Washington notified that Holt sent letter saying that he had placed dynamite in S. S. *Philadelphia* and *Saxonia*, now enroute to Liverpool. Justice Hendrick today issued a body attachment for Evelyn Nesbit Thaw, who failed to appear to give testimony yesterday in trial to establish her husband sanity.

WASHINGTON, July 7.—It is reported from Vera Cruz that Government and Revolutionists battled yesterday near Mexico City, but order now prevails.

LONDON, July 7th.—Russians check advance of Austrians. Austro-German forces held at Kraanik, where they were threatening the city of Warsaw. Italians continue to advance on Austria. British troops capture enemy's positions by counter attack, gaining 200 yards of enemy's trenches North of Ypres, 160 prisoners taken. The French Government reports activity at various points on the Yser. On the banks of the Meuse they have obtained a footing Russian Government reports offensive East of Kraanik stopped by an attack on the enemy's flank. Over 22,000 prisoners taken near Dniester.

BERLIN, July 7th. — German bombardment of enemy's position succesful. Town of Arras fired and cathedral wrecked.

SE COMPRA DULCE

Hasta nuevo aviso, compramos dulce a razón de 4 colones quintal, al contado, puesto en nuestras bodegas de esta ciudad.

El dulce debe ser de buen calidad, en marquetas o en tapas.

San José, 22 de Febrero de 1915.

Lindo Brothers,
SAN JOSE

5542-23 fb s. o.

ELDERS & FYFFES LIMITED

LINEA DIRECTA DE VAPORES ENTRE LIMON, COSTA RICA Y BRISTOL, INGLATERRA

SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO

El servicio de vapores entre Puerto Limón y Bristol, se hará con los vapores CAVINA, CAMITO, CHAGRES, BARRANCA, ARACATACA y CHIRRIPO haciendo la travesia en 17 días, saliendo de Limón los viernes.

A las familias que tomen cuatro o más pasajes enteros se les concederá una rebaja de 10 por ciento.

Todo pasajero deberá proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva.

Para más informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José o Limón, o a los Sub-Agentes Sasso and Pirie, sucesores, en San José.

W. E. MULLINS.
Administrador General

4338

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.